tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

BEKO štapni usisivač VRT 71025 VW



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/beko-stapni-usisivac-vrt-71025-vw-akcija-cena/

3in1 Rechargeable Stick Vacuum Cleaner

User Manual



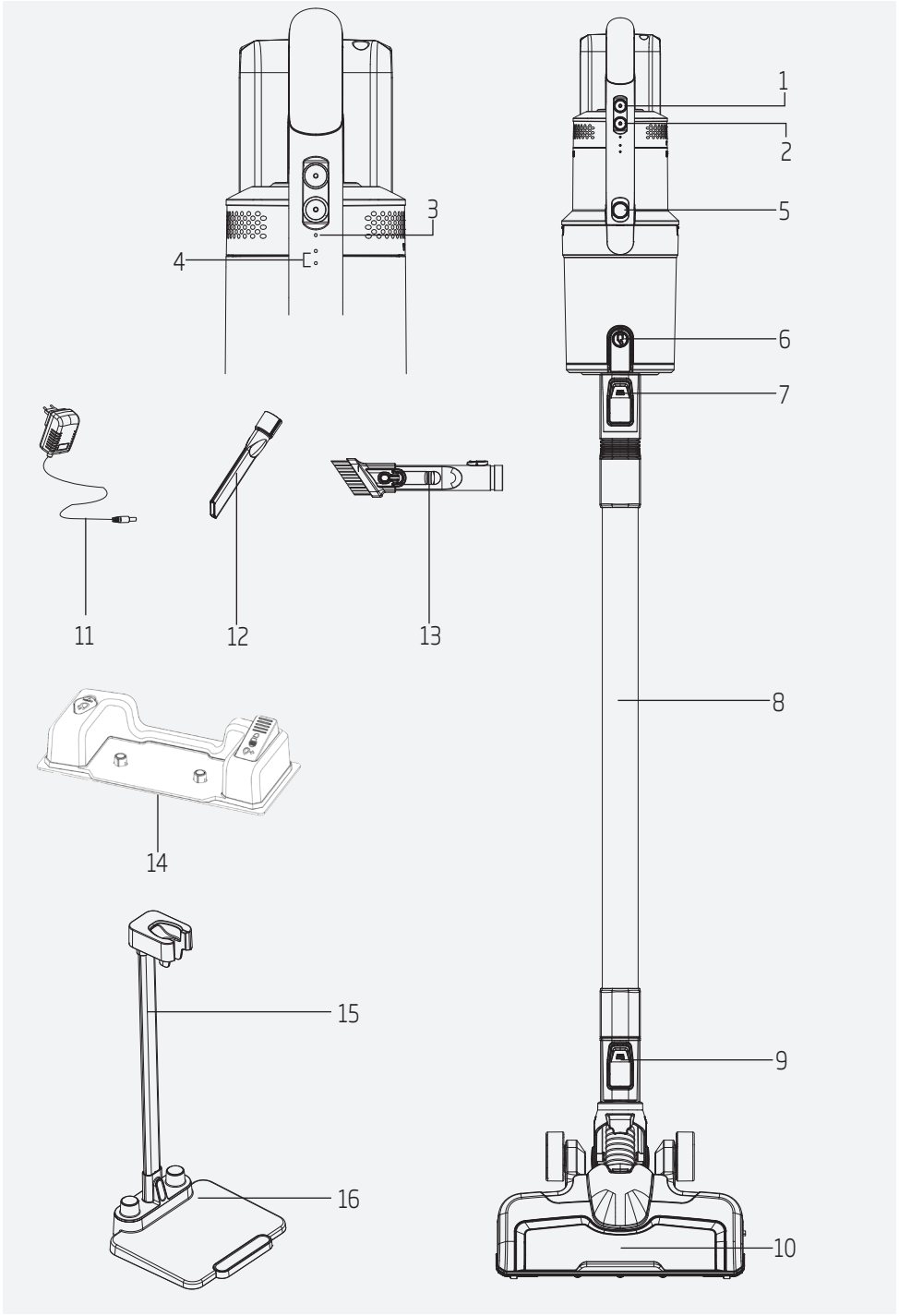
VRT 71025 VW

EN | DE | FR | ES | RO | IT
PL | NL | SR | MK | SQ

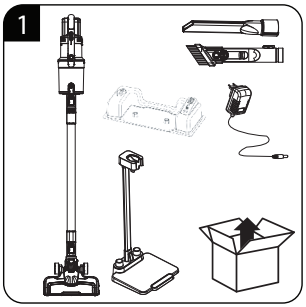
01M-8814533200-1320-01

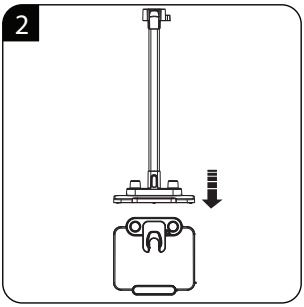
CONTENTS

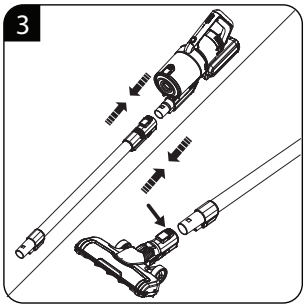
ENGLISH	07-15
DEUTSCH	16-24
FRANÇAIS	25-32
ESPAÑOL	33-42
ROMANIAN	43-52
ITALIANO	53-61
POLSKI	62-71
NEDERLANDS	72-79
SRPSKI	80-87
МАКЕДОНСКИ	88-95
SHQIP	96-103

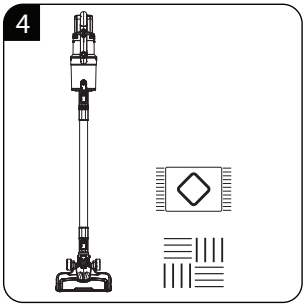

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

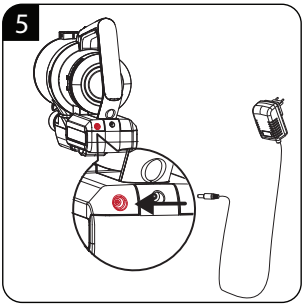
		
EN	OPERATION	CLEANING AND CARE
DE	BETRIEB	REINIGUNG UND PFLEGE
FR	FONCTIONNEMENT	NETTOYAGE ET ENTRETIEN
ES	FUNCIONAMIENTO	LIMPIEZA Y CUIDADOS
RO	UTILIZARE	CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA
IT	UTILIZZO	PULIZIA E CURA
PL	OBSŁUGA	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
NL	BEDIENING	REINIGING EN ONDERHOUD
SRB	RUKOVANJE	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
MK	РАБОТА	ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
ALBANIA (SQ)	FUNKSIONIMI	PASTRIMI DHE KUJDESI

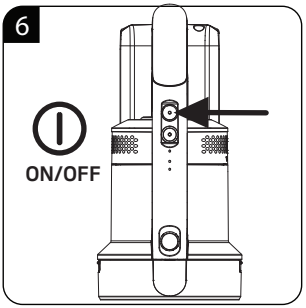

1

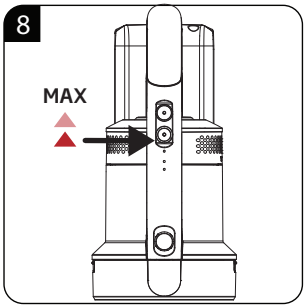

2

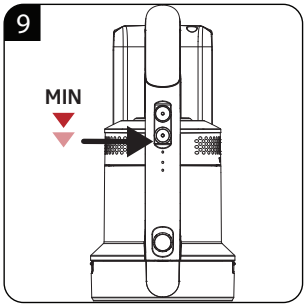

3

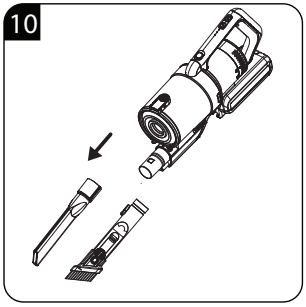

4

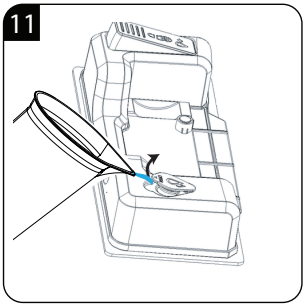

5

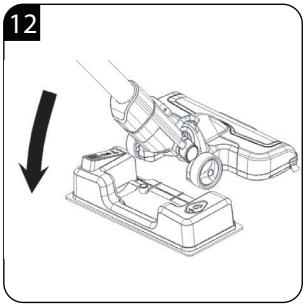

6
ON/OFF

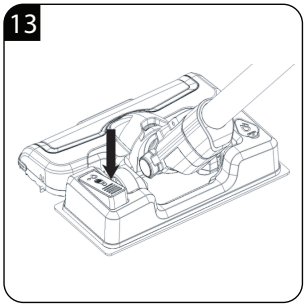

8
MAX

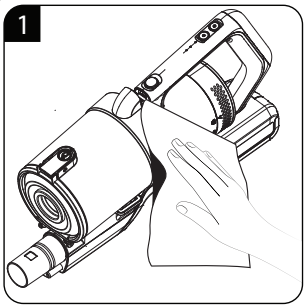

9
MIN

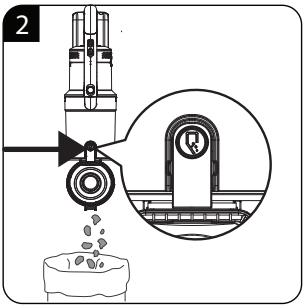

10

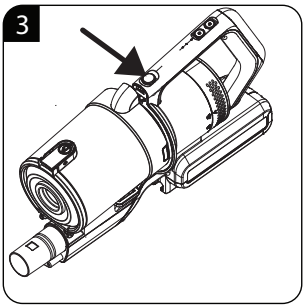

11

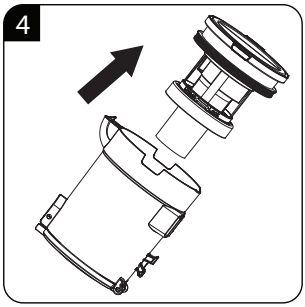

12

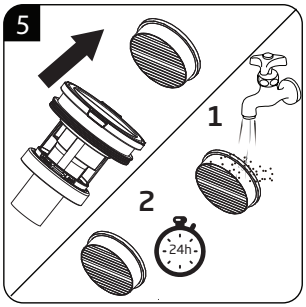

13

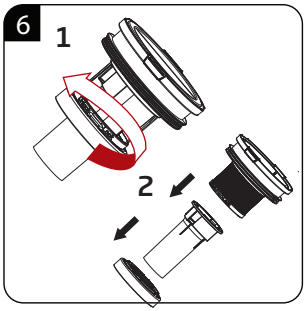

1

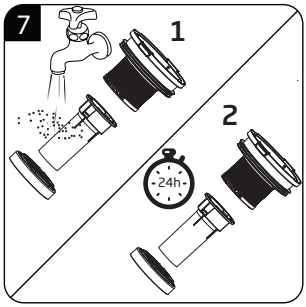

2

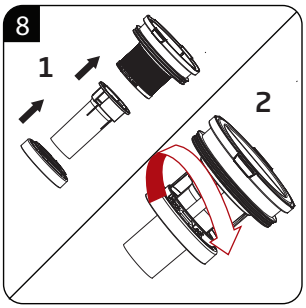

3

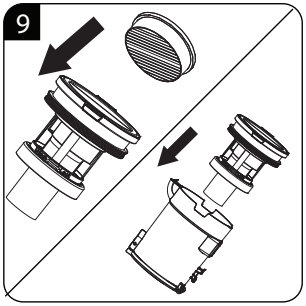

4

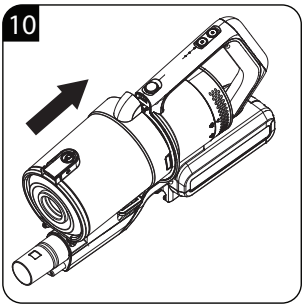

5
1
2
24h

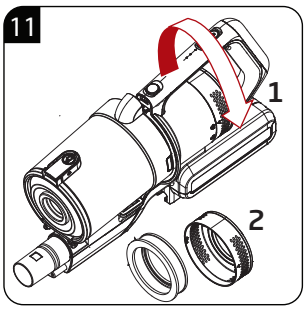

6
1
2

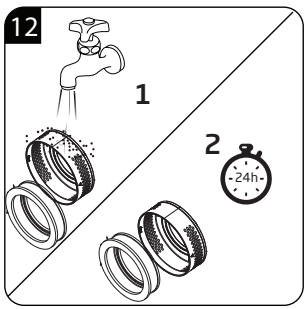

7
1
2
24h


8
1
2

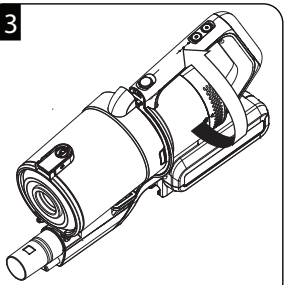

9


10

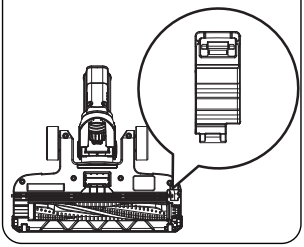

11
1
2


12
1
2
24h

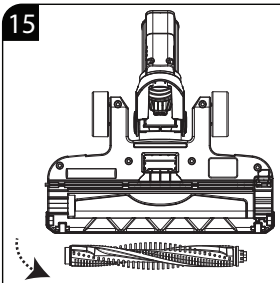
13



14

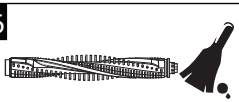


15

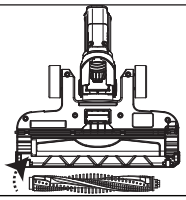


16

1



2



Please read this manual first!

Dear Customer,
Thank you for selecting a Beko product. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this user manual and all other provided documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you hand over the appliance to someone else, give the user manual as well.

Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Protection class for electric shock.

1. On/Off button
2. Mode button
3. Power level indicator
4. Charging level indicator
5. Dust bin release button
6. Dust bin cover release button
7. Tube release button
8. Metal tube
9. Brush release button
10. Motorised turbo brush
11. Adapter
12. Crevice tool
13. Two-in-one accessory
14. Water reservoir
15. Charging station
16. Charging station support

- Cleaning cloth x2

Technical data

Rated input power: 350 W

Adapter input:

100 - 240 V~ 50-60Hz 0.5A

Adapter output **:** 25-29.5V

Charging time: 4-6 hours

Operating period at maximum power: 9 minutes

Operating period at medium power: 25 minutes

Operating period at minimum power: 45 minutes

Dust bin volume: 700 ml

Battery type: 25.2 V, 2000mAH Li-ion battery

Technical and design modifications reserved.



This appliance has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.



This product does not contain PCB'S.

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the power cord or the appliance itself is damaged, do not use it. Contact an authorised service.
- Your mains power rating shall comply with the information provided on the identification plate of the appliance.
- Do not use the appliance with an extension cable.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges.
- Do not touch the plug if your hands are wet or damp when the appliance is plugged in.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ash, make sure that it has cooled down.
- Do not vacuum water and other liquids.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.
- Never use the appliance in or near places where combustible or inflammable ambience or places are present.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not immerse the appliance or its power cable in water for cleaning.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Use the original parts or parts recommended by the manufacturer only.

1 Important safety and environmental instructions

- Do not clean the particles such as cement, plaster and compressed paper in order to prevent the filter from being clogged and the motor being damaged.
- Use the appliance only with the supplied adapter.
- Do not use the appliance without filters, otherwise it may get damaged.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The adapter must be removed from the socket-outlet and the battery pack must be removed from the appliance before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not fill the water reservoir over the maximum line.
- Do not add any other fluid than water to the water reservoir.
- Clean the water reservoir as per cleaning instructions. Do not put in dishwasher.
- Do not use wiping tool on a carpet.
- Use the wiping tool on surfaces that shall not be damaged by water.
- Surfaces where the wiping tool is used may be wet and slippery for some time.
- To avoid any risk of hazard, a damaged adapter shall be replaced by the manufacturer, the authorized representative of the manufacturer or a likewise qualified technician.
- Keep fingers, hair and loose clothing from moving parts and openings whilst using the vacuum cleaner.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- Disconnect the appliance from power source while removing the battery.
- Please dispose the used batteries as per local laws and regulations.

1 Important safety and environmental instructions

- This appliance is not intended for commercial use. This appliance is not intended for commercial use, it is designed to be used in households or for applications as specified below:

- In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments;

- In farm houses;

- In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,

- In hostels, or similar places.

- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit MC2805A-V provided with this appliance.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to offical collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was puchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Information on waste batteries



This symbol on the packaging of the packaging related with rechargeable batteries indicates that the rechargeable battery shall not be disposed of with domestic waste. A chemical symbol may accompany this symbol on some rechargeable batteries.

And mercury (Hg) and lead (Pb) symbols may also be added if the rechargeable batteries contain

more than %0.0005 mercury and more than %0.004 lead content.

Rechargeable batteries shall not be disposed of with household waste even if they do not contain heavy metals. Always discard the used batteries as per local environmental legislation. Investigate the waste disposal regulations in effect in your area of residence.

2 Operation

2.1 Intended Use

This appliance is intended for household use, it is not suitable for industrial use.

2.2 Recharging of the appliance

WARNING: Charge for 12 hours before first operation.

It takes 4-6 hours to charge the appliance in full. The appliance shall not be operated while charging.

2.3 Accessories

WARNING: For the first operation, wet the cloth under water jet and wring it until it doesn't drip.

WARNING: Please add clean water or distilled water to the water reservoir (14). Use of water mixed with solvents or water including solid particles would clog the water pump and cause it to break down. Please ensure that adequate amount of water is present in the reservoir during operation, pressing on empty water pump for a long time may cause breaking of the pump.

WARNING: Do not vacuum water.

WARNING: Use the appliance at minimum speed after using wiping tool.

Place the cleaning cloth on its housing under the wiping tool.
Put the wiping tool on the ground and connect the brush and the tool from their magnetized parts.
Press on the water pump with your feet. Cleaning cloth becomes wet with the water coming out of the base.
After using the wiping tool, remove the cloth, drain the water in the water reservoir and dry the cloth.

WARNING: Ground may get excessively wet when the water pump is pressed too much. Adjust the frequency of pressing on the pump by the wetness level of the ground. Do not suck water puddles with the vacuum cleaner.

2.4 Crevice tool

Suitable for cleaning surfaceswhich are difficult to clean, such as areas under sofas and furniture.

2.5 Two-in-one accessory

Push the brush head of the two-in-one accessory backwards, until "click" locking sound is heard. It is suitable for cleaning narrow slits, dead corners of doors and windows and other various small gaps. It is ready for vacuuming the gaps of wall corner, ladders and keyboard, etc. Push the brush head of two-in-one accessory forwards, until "click" locking sound is heard. It is suitable for cleaning furniture, bookshelf and curtains, etc.

Insert the two-in-one accessory to the metal tube to operate on higher places such as ceiling, etc.

3 Cleaning and maintenance

3.1 Cleaning and care

Switch off and unplug the appliance ,before cleaning it.



WARNING: Do not use gasoline, solvents, abrasive detergents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

3.2 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Pull the appliance's plug out.
- Keep the appliance away from children.

3.3 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- The appliance may not operate or permanent damage may occur when the appliance is dropped.

4 Troubleshooting

Common fault	Possible cause	Remedy
The vacuum doesn't work	No power supply to the appliance or the battery is not charged	Please charge the product before use
	Product suction port is blocked	Cleaning product suction mouth
Suction power too low	Dust barrel & filter assembly is dusty	Clean the dustbin and filter material
	Hair and other materials are stuck around the roller brush	Clean roller brush
	Situation still remains	Please contact with our after sales team
A different operating sound is heard from the motor	The aluminum tube is blocked	Remove the clogging
	Situation still remains	Please contact with our after sales team
Vacuum cleaner operates with strain	Too many obstacles in the cleaning area	Manually remove obstacles
	Product suction port is blocked	Cleaning product suction mouth
	Situation still remains	Please contact with our after sales team
The appliance is not charging	The charger is connected properly	Please check and correct it
	The charger or the plug is connected properly or it is loosely connected	Check and correct it
	Situation still remains	Please contact with us.

Bitte lesen Sie zuerst dieses Handbuch!

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für ein Beko-Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem Gerät, das mit hoher Qualität und modernster Technologie hergestellt wurde, die besten Ergebnisse erzielen. Lesen Sie deshalb bitte dieses Benutzerhandbuch und alle anderen mitgelieferten Dokumente sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie es als Hinweis für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, geben Sie auch das Benutzerhandbuch mit.

1. Ein/Aus-Taste
2. Modus-Taste
3. Leistungspegel-Anzeige
4. Ladezustands-Anzeige
5. Staubbehälter-Freigabetaste
6. Taste zum Lösen des Staubbehälterabdeckungen
7. Taste zum Lösen des Rohrs
8. Metallrohr
9. Bürsten-Auslösetaste
10. Elektrische Turbobürste
11. Adapter
12. Spaltwerkzeug
13. Zwei-in-eins-Zubehör
14. Wasser-Reservoir
15. Ladestation
16. Ladestations-Unterstützung

- Reinigungstuch x2

Befolgen Sie die Anweisungen, indem Sie alle Informationen und Warnungen im Benutzerhandbuch beachten.

Bedeutungen der Symbole

Die folgenden Symbole werden in verschiedenen Abschnitten dieses Handbuchs verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Hinweise zur Benutzung.



WARNUNG: Warnungen vor gefährlichen Situationen, die die Sicherheit von Leben und Eigentum betreffen.



Schutzklasse bei Stromschlag.

Technische Daten

Nominale Eingangsleistung: 350 W

Adapter-Eingang:

100 - 240 V~ 50-60Hz 0.5A

Adapter Ausgang : 25-29.5V

Ladezeit: 4-6 Stunden

Betriebsdauer bei maximaler Leistung: 9 Minuten

Betriebsdauer bei mittlerer Leistung: 25 Minuten

Betriebsdauer bei minimaler Leistung: 45 Minuten

Volumen des Staubbehälters: 700 ml

Batterietyp: 25,2 V, 2000mAH Li-Ionen-Batterie

Technische und Designänderungen vorbehalten.



Dieses Gerät wurde in umweltfreundlichen, hochmodernen Anlagen hergestellt.



Dieses Produkt enthält keine PCB's.

Dieser Abschnitt enthält Sicherheit Anweisungen, die zum Schutz von Personenschäden oder Sachschäden beitragen.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen macht die gewährte Garantie ungültig.

1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät entspricht den internationalen Sicherheitsstandards.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern gemacht werden ohne Aufsicht.
- Wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist, verwenden Sie sie nicht. Wenden Sie sich an einen autorisierten Dienst.
- Ihre Netznennleistung muss den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Verhindern Sie Schäden an der Stromversorgung Kabel durch nicht quetschen, biegen, oder an scharfen Kanten reiben.
- Berühren Sie den Stecker nicht, wenn Ihre Hände nass oder feucht sind, wenn das Gerät eingesteckt ist.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, wenn das Gerät ausstecken.
- Saugen Sie keine brennbaren Materialien ab und stellen Sie beim Staubsaugen von Zigarettenasche sicher, dass diese abgekühlt ist.
- Wasser und andere Flüssigkeiten dürfen nicht gesaugt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit und Wärmequellen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Orten, an denen brennbare oder feuergefährliche Umgebung oder Orte anwesend sind.
- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

- Tauchen Sie das Gerät, oder sein Stromkabel nicht im Wasser für Reinigung, ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen.
- Verwenden Sie nur Originalteile oder Teile empfohlen von der Hersteller.
- Reinigen Sie die Partikel wie z.B. Zement, Gips und komprimierte Papier nicht, um den Filter zu verhindern vor Verstopfung und dem Motor beschädigt zu werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem Adapter mitgeliefert.
- Verwenden Sie das Gerät ohne Filter nicht, da es sonst beschädigt werden kann.
- Wenn Sie die Verpackung der Materialien behalten, lagern Sie diese aus dem Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät ist nicht vorgesehen für Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie nicht beaufsichtigt wurden oder nur bei einer Anweisungen zur Verwendung des Gerätes durch eine Person die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Adapter aus der Steckdose entfernt und der Akkupack aus dem Gerät entfernt werden.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über die Höchstgrenze auf.
- Geben Sie keine andere Flüssigkeit als Wasser in den Wasserbehälter.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter gemäß den Reinigungsanweisungen. Nicht in den Spülmaschine geben.
- Verwenden Sie kein Wischwerkzeug auf einem Teppich.
- Verwenden Sie das Wischwerkzeug auf Oberflächen, die nicht durch Wasser beschädigt werden dürfen.
- Die Oberflächen, auf denen das Wischwerkzeug verwendet wird, können für einige Zeit nass und rutschig sein.

- Um Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigter Adapter durch den Hersteller, den autorisierten Vertreter des Herstellers oder einen ebenfalls qualifizierten Techniker ersetzt werden.
- Halten Sie Finger, Haare und lose Kleidung von beweglichen Teilen und Öffnungen fern, während Sie den Staubsauger benutzen.
- Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird;
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, während Sie die Batterie entfernen.
- Bitte entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt, es ist für den Gebrauch in Haushalten oder für Anwendungen wie unten angegeben ausgelegt:

- In den Personalküchen der Geschäfte, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- In Bauernhäusern;
- In den Einheiten von Hotels, Motels oder anderen Erholungseinrichtungen, die von den Kunden genutzt werden,
- In Hostels oder ähnlichen Orten.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Wiederaufladen der Batterie nur die mit diesem Gerät mitgelieferte abnehmbare Versorgungseinheit MC2805A-V.
- Erschöpfte Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und in sicherer Weise zu entsorgen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

1.2 Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

1.3 Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

1.4 Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

1.5 Informationen über Altbatterien



Dieses Symbol auf der Verpackung von wiederaufladbaren Batterien weist darauf hin, dass sie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Ein chemisches Symbol kann auf einigen wiederaufladbaren Batterien begleiten. Die Symbole für Quecksilber (Hg) und Blei (Pb) können ebenfalls hinzugefügt werden, wenn die wiederaufladbaren Batterien mehr als 0,0005 % Quecksilber und mehr als 0,004 % Blei enthalten.

Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, auch wenn sie keine Schwermetalle enthalten. Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien immer gemäß der örtlichen Umweltgesetzgebung.

Informieren Sie sich über die in Ihrem Wohngebiet geltenden Entsorgungsvorschriften.

2 Bedienung

2.1 Verwendungszweck

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt, es ist nicht für den industriellen Einsatz geeignet.

2.2 Aufladen des Geräts

WARNUNG: Vor dem ersten Betrieb 12 Stunden aufladen.

Es dauert 4-6 Stunden, um das Gerät vollständig aufzuladen. Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.

2.3 Zubehör

WARNUNG: Drücken Sie 6-10 Mal auf die Wasserpumpe, um das Reinigungstuch für die erste Operation zu befeuchten.

WARNUNG: Bitte geben Sie sauberes Wasser oder destilliertes Wasser in den Wasserbehälter (14). Die Verwendung von mit Lösungsmitteln vermischtem Wasser oder von Wasser mit festen Partikeln würde die Wasserpumpe verstopfen und zu ihrem Zusammenbruch führen. Bitte stellen Sie sicher, dass während des Betriebs eine ausreichende Wassermenge im Reservoir vorhanden ist, da ein längerer Druck auf die leere Wasserpumpe zum Bruch der Pumpe führen kann.

WARNUNG: Wasser nicht absaugen.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nach dem Wischen mit minimaler Geschwindigkeit.

Legen Sie das Reinigungstuch auf sein Gehäuse unter das Wischwerkzeug.
Legen Sie das Abstreifwerkzeug auf den Boden und verbinden Sie die Bürste und das Werkzeug von ihren magnetisierten Teilen aus.
Drücken Sie mit Ihren Füßen auf die Wasserpumpe.
Das Reinigungstuch wird durch das aus dem Sockel austretende Wasser nass.
Nachdem Sie das Wischwerkzeug benutzt haben, entfernen Sie das Tuch, lassen Sie das Wasser im Wasserbehälter ab und trocknen Sie das Tuch.

WARNUNG: Der Boden kann übermäßig nass werden, wenn die Wasserpumpe zu stark gedrückt wird. Passen Sie die Druckfrequenz auf die Pumpe an die Nässe des Bodens an. Saugen Sie keine Wasserpfützen mit dem Staubsauger.

2.4 Spaltwerkzeug

Geeignet für die Reinigung von schwer zu reinigenden Oberflächen, wie z.B. Bereiche, die unter Sofas und Möbeln verbleiben.

2.5 Zwei-in-eins-Zubehör

Drücken Sie den Bürstenkopf des Zwei-in-Eins-Zubehörs nach hinten, bis ein "Klick"-Verriegelungsgeräusch zu hören ist. Es eignet sich zur Reinigung von schmalen Schlitzen, toten Ecken von Türen und Fenstern und anderen verschiedenen kleinen Spalten. Er ist bereit, die Zwischenräume von Wandecken, Leitern und Tastatur usw. zu saugen. Schieben Sie den Bürstenkopf des Zwei-in-eins-Zubehörs nach vorne, bis ein "Klick"-Verriegelungsgeräusch zu hören ist. Es eignet sich zur Reinigung von Möbeln, Bücherregalen und Vorhängen usw.

Führen Sie das Zwei-in-eins-Zubehör in das Metallrohr ein, um an höheren Stellen wie der Decke usw. zu arbeiten

3 Reinigung und Wartung

3.1 Reinigung und Pflege

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.



WARNUNG: Verwenden Sie kein Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel, Metallgegenstände oder harte Bürsten, um das Gerät zu reinigen.

3.2 Lagerung

- Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät für längere Zeit nicht zu benutzen, bewahren Sie es sorgfältig auf.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts heraus.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

3.3 Handhabung und Transport

- Tragen Sie das Gerät während der Handhabung und des Transports in der Originalverpackung. Die Verpackung des Geräts schützt es vor physischen Schäden.
- Legen Sie keine schweren Lasten auf das Gerät oder auf die Verpackung. Das Gerät kann beschädigt werden.
- Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht oder es kann zu dauerhaften Schäden kommen, wenn das Gerät fallen gelassen wird.

4 Fehlerbehebung

Allgemeiner Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Vakuum funktioniert nicht	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt oder die Batterie wird nicht geladen.	Bitte laden Sie das Produkt vor der Verwendung auf.
	Produktansauganschluss ist blockiert	Reinigung der Produktabsaugung
Saugleistung zu gering	Staubbehälter und Filterbaugruppe sind staubig.	Reinigen Sie den Abfallbehälter und das Filtermaterial
	Haare und andere Materialien werden um die Walzenbürste herumgeklebt	Rollbürste reinigen
	Die Situation bleibt bestehen	Bitte wenden Sie sich an unser Kundendienstteam
Ein anderes Betriebsgeräusch ist vom Motor zu hören	Das Aluminiumrohr ist blockiert	Entfernen Sie die Verstopfung
	Die Situation bleibt bestehen	Bitte wenden Sie sich an unser Kundendienstteam
Staubsauger arbeitet mit Belastung	Zu viele Hindernisse im Reinigungsbereich	Hindernisse manuell entfernen
	Produktansauganschluss ist blockiert	Reinigung der Produktabsaugung
	Die Situation bleibt bestehen	Bitte wenden Sie sich an unser Kundendienstteam
Das Gerät wird nicht aufgeladen	Das Ladegerät ist richtig angeschlossen	Bitte überprüfen und korrigieren Sie es
	Das Ladegerät oder der Stecker ist richtig oder locker angeschlossen	Überprüfen und korrigieren Sie es
	Die Situation bleibt bestehen	Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Gerätes der Marke Grundig stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt – nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie.
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z. B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z. B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z. B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z. B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

Garantiebedingungen – Grundig – 03/2020

Veuillez d'abord lire ce manuel!

Cher client,

Merci d'avoir choisi un produit Beko. Nous espérons que vous obtiendrez les meilleurs résultats de votre appareil qui a été fabriqué avec une technologie de pointe et de haute qualité. Pour cette raison, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avant d'utiliser l'appareil et conservez-le comme référence pour une utilisation future. Si vous remettez l'appareil à quelqu'un d'autre, donnez-lui également le manuel d'utilisation.

1. Bouton marche / arrêt
2. Bouton de mode
3. Indicateur de niveau de puissance
4. Indicateur de niveau de charge
5. Bouton de déverrouillage du bac à poussière
6. Bouton de déverrouillage du couvercle du bac à poussière
7. Bouton de déverrouillage du tube
8. Tube métallique
9. Bouton de déverrouillage de la brosse
10. Brosse turbo électrique
11. Adaptateur
12. Suceur long
13. Accessoire deux en un
14. Réservoir d'eau
15. Station de charge
16. Support de la station de charge

- Serpillières x2

Suivez les instructions en faisant attention à toutes les informations et avertissements du manuel d'utilisation.

Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans différentes sections de ce manuel :

Informations importantes et conseils utiles sur l'utilisation.

AVERTISSEMENT : Avertissements contre les situations dangereuses concernant la sécurité de la vie et des biens.

Classe de protection contre les chocs électriques.

Données techniques

Puissance d'entrée nominale: 350 W

Entrée de l'adaptateur:

100 - 240 V ~ 50-60 Hz 0,5 A

Sortie de l'adaptateur: 25-29,5 V

Temps de charge: 4 à 6 heures

Période de fonctionnement à puissance maximale: 9 minutes

Période de fonctionnement à puissance moyenne: 25 minutes

Période de fonctionnement à puissance minimum: 45 minutes

Volume du bac à poussière : 700 ml

Type de batterie: Batterie Li-ion 25,2 V, 2000 mAH

Sous réserve de modifications techniques et de conception.

Cet appareil a été fabriqué dans des installations de pointe respectueuses de l'environnement.

Ce produit ne contient pas de PCB.

1 Consignes de sécurité et d'environnement importantes

Cette section contient des instructions de sécurité qui vous aideront à vous protéger contre les risques de blessures ou de dommages matériels.

Le non-respect de ces instructions annule la garantie accordée.

1.1 Sécurité générale

- Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez un service agréé.
- Votre puissance nominale doit être conforme aux informations fournies sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation en évitant de le serrer, de le plier ou de le frotter sur des bordures tranchantes.
- Ne touchez pas la fiche si vos mains sont mouillées ou humides lorsque l'appareil est branché.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation lorsque vous débranchez l'appareil.
- N'aspirez pas de matériaux inflammables et lors de l'aspiration des cendres de cigarette, assurez-vous qu'elles ont refroidi.
- N'aspirez pas d'eau et d'autres liquides.
- Protégez l'appareil de la pluie, de l'humidité et des sources de chaleur.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans ou à proximité d'endroits où des combustibles ou ambiance ou lieux inflammables sont présents.
- Débranchez l'appareil avant le nettoyage et l'entretien.

1 Consignes de sécurité et d'environnement importantes

- N'immergez pas l'appareil ou son câble d'alimentation dans l'eau pour le nettoyer.
- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces d'origine ou les pièces recommandées par le fabricant.
- Ne nettoyez pas les particules telles que le ciment, le plâtre et le papier comprimé afin d'éviter que le filtre ne se bouche et que le moteur ne soit endommagé.
- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur fourni avec.
- N'utilisez pas l'appareil sans filtres, sinon il pourrait être endommagé.
- Si vous conservez les matériaux d'emballage, rangez-les hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'adaptateur doit être retiré de la prise de courant et la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être nettoyé ou entretenu.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-dessus de la ligne maximale.
- N'ajoutez pas d'autre liquide que de l'eau dans le réservoir d'eau.
- Nettoyez le réservoir d'eau conformément aux instructions de nettoyage. Ne pas mettre au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas la serpillière sur un tapis.
- Utilisez la serpillière sur des surfaces qui ne doivent pas être endommagées par l'eau.
- Les surfaces sur lesquelles le réservoir d'eau et la serpillière sont utilisées peuvent être humides et glissantes pendant un certain temps.
- Pour éviter tout risque de danger, un adaptateur endommagé doit être remplacé par le fabricant, le représentant autorisé du fabricant ou un technicien également qualifié.

1 Consignes de sécurité et d'environnement importantes

- Gardez les doigts, les cheveux et les vêtements amples éloignés des pièces mobiles et des ouvertures lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut;
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation tout en retirant la batterie.
- Veuillez jeter les piles usagées conformément aux lois et réglementations locales.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial, il est conçu pour être utilisé dans les ménages ou pour les applications spécifiées ci-dessous:

- Dans les cuisines du personnel des magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- Dans les fermes;
- Dans les unités des hôtels, motels ou autres lieux de repos utilisés par les clients,
- Dans des auberges ou des endroits similaires.

- **AVERTISSEMENT :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible MC2805A-V fournie avec cet appareil.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

1.2 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

1 Consignes de sécurité et d'environnement importantes

1.3 Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

1.4 Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

1.4 Informations sur les piles usagées



Ce symbole sur l'emballage relatif aux batteries rechargeables indique que la batterie rechargeable ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Un symbole chimique peut accompagner ce symbole sur certaines batteries rechargeables. Des symboles de mercure (Hg) et de plomb (Pb) peuvent également être ajoutés si les piles rechargeables contiennent plus de% 0,0005 mercure et plus de% 0,004 de plomb.

Les piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Jetez toujours les piles usagées conformément à la législation environnementale locale. Enquêtez sur les réglementations d'élimination des déchets en vigueur dans votre zone de résidence.

2 Fonctionnement

2.1 Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à un usage domestique, il ne convient pas à un usage industriel.

2.2 Recharge de l'appareil

AVERTISSEMENT : Chargez pendant 12 heures avant la première utilisation.

Il faut 4 à 6 heures pour charger complètement l'appareil. L'appareil ne doit pas être utilisé pendant la charge.

2.3 Accessoires

AVERTISSEMENT : Appuyez sur la pompe à eau 6 à 10 fois pour mouiller la serpillière de nettoyage lors de la première utilisation.

AVERTISSEMENT : Veuillez ajouter de l'eau propre ou de l'eau distillée dans le réservoir d'eau (14). L'utilisation d'eau mélangée à des solvants ou de l'eau contenant des particules solides obstruerait la pompe à eau et la ferait tomber en panne. Veuillez vous assurer qu'une quantité adéquate d'eau est présente dans le réservoir pendant le fonctionnement, une pression prolongée sur la pompe à eau vide peut provoquer la rupture de la pompe.

AVERTISSEMENT : Ne pas aspirer d'eau.

AVERTISSEMENT : Utilisez l'appareil à la vitesse minimale après avoir utilisé la serpillière.

Placez la serpillière sur son boîtier sous le réservoir d'eau.
Posez le réservoir d'eau sur le sol et connectez la brosse et l'outil à partir de leurs parties magnétisées.
Appuyez sur la pompe à eau avec vos pieds. La serpillière devient humide avec l'eau qui sort de la base.
Après avoir utilisé le réservoir d'eau, retirez la serpillière, vidangez l'eau du réservoir d'eau et séchez la serpillière.

AVERTISSEMENT : Le sol peut devenir excessivement humide lorsque la pompe à eau est trop pressée. Ajustez la fréquence d'appuis sur la pompe en fonction du niveau d'humidité du sol. Ne pas aspirer les flaques d'eau avec l'aspirateur.

2.4 Suceur long

Convient pour nettoyer les surfaces difficiles à nettoyer, telles que les zones restant sous les canapés et les meubles.

2.5 Accessoire deux-en-un

Poussez la tête de brosse pour affiner l'accessoire deux-en-un vers l'arrière, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage. Il convient au nettoyage des fentes étroites, des coins difficiles d'accès des portes et des fenêtres et d'autres divers petits espaces. Il est prêt à aspirer les fentes des coins de mur, et du clavier, etc. Poussez la tête de la brosse de l'accessoire deux-en-un vers l'avant, jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" de verrouillage. Il convient au nettoyage des meubles, des étagères et des rideaux, etc.

Insérez l'accessoire deux-en-un dans le tube métallique pour opérer dans des endroits plus élevés tels que le plafond, etc.

3 Nettoyage et entretien

3.1 Nettoyage et entretien

Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'essence, de solvants, de détergents abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.

3.2 Stockage

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période, conservez-le soigneusement.
- Retirez la fiche de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

3.3 Manipulation et transport

- Lors de la manipulation et du transport, transportez l'appareil dans son emballage d'origine. L'emballage de l'appareil le protège des dommages physiques.
- Ne placez pas de charges lourdes sur l'appareil ou sur l'emballage. L'appareil peut être endommagé.
- L'appareil peut ne pas fonctionner ou des dommages permanents peuvent survenir lors de la chute de l'appareil.

4 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le système d'aspiration ne fonctionne pas	L'alimentation électrique de l'appareil ou la batterie n'est pas chargée	Veuillez charger le produit avant utilisation
	L'orifice d'aspiration du produit est bloqué	Débouchez l'orifice d'aspiration de l'aspirateur
Puissance d'aspiration trop faible	Le réservoir de poussière et le filtre sont poussiéreux	Nettoyezle réservoir à poussière et le filtre
	Les cheveux et autres matériaux sont coincés autour de la brosse à rouleau	Éliminer les cheveux et autres matériaux à la main de la brosse à rouleau
	La situation demeure la même	Veuillez contacter notre équipe après-vente
Un bruit de fonctionnement différent est émis par le moteur	Le tube en aluminium est bloqué	Retirez le colmatage
	La situation demeure la même	Veuillez contacter notre équipe après-vente
L'aspirateur fonctionne avec une tension	Trop d'obstacles dans la zone de nettoyage	Supprimez manuellement les obstacles
	L'orifice d'aspiration du produit est bloqué	Débouchez l'orifice d'aspiration de l'aspirateur
	La situation demeure la même	Veuillez contacter notre équipe après-vente
L'appareil ne se charge pas	Le chargeur est correctement connecté	Veuillez le vérifier et le corriger
	Le chargeur ou la prise est correctement branché ou mal branché	Vérifiez et corrigez
	La situation demeure la même	Veuillez nous contacter.

Por favor, ¡lea este manual de instrucciones primero!

Estimados Clientes,
Gracias por elegir un producto Beko. Esperamos que consiga los mejores resultados con su producto el cual ha sido fabricado con una tecnología de alta calidad y última generación. Por lo tanto, por favor lea este manual de instrucciones al completo y el resto de documentos que lo acompañan antes de utilizar el producto y manténgalo como una referencia para su futuro uso. Si usted entrega el producto a otra persona, dele el manual de instrucciones también.

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de modo
3. Indicador de nivel de potencia
4. Indicador de nivel de carga
5. Botón de liberación del depósito de polvo
6. Botón de liberación de la tapa del depósito de polvo
7. Botón de liberación de la manguera
8. Tubo de metal
9. Botón de liberación del cepillo
10. Cepillo turbo eléctrico
11. Adaptador
12. Accesorio para rincones
13. Accesorio dos en uno
14. Depósito de agua
15. Estación de carga
16. Soporte de la estación de carga

- Trapo de limpieza

Siga todas las advertencias e información del manual de instrucciones.

Significados de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en varias secciones de este manual:



Información importante y consejos útiles sobre uso.



ADVERTENCIA: Advertencias para situaciones peligrosas concernientes a la seguridad de la vida y de los bienes.



Clase de protección para descarga eléctrica.

Datos técnicos

Potencia de entrada nominal: 350 W

Entrada del adaptador:

100 - 240 V~ 50-60Hz 0.5A

Salida del adaptador : 25-29.5V

Tiempo de carga: 4-6 horas

Tiempo de funcionamiento a máxima potencia: 9 minutos

Tiempo de funcionamiento a media potencia: 25 minutos

Tiempo de funcionamiento a potencia mínima: 45 minutos

Volumen del depósito de polvo: 700 ml

Tipo de batería: Batería de Li-ion de 25,2 V, 2000mAH

Modificaciones técnicas y de diseño reservadas.



Este aparato se ha producido en instalaciones de última generación respetuosas con el medio ambiente.



Este producto no contiene PCB.

1 Instrucciones importantes sobre seguridad y medio ambiente

Esta sección contiene instrucciones de seguridad que le ayudarán a protegerse frente a lesiones o daños a la propiedad.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la pérdida de cualquier tipo de garantía.

1.1 Seguridad general

- Este aparato cumple con las normas de seguridad internacionales.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación o el aparato están dañados, no los use. Contacte con un servicio de atención al cliente autorizado.
- La potencia de la red eléctrica debe cumplir con la información proporcionada en la placa de identificación del aparato.
- No utilice este aparato con un cable alargador.
- Evite daños al cable procurando que no sufra tirones, no se doble y no se roce con bordes afilados para evitar dañarlo.
- No toque el enchufe si sus manos están mojadas o húmedas cuando el aparato está enchufado.
- No tire del cable de alimentación cuando desenchufe el aparato.
- No aspire materiales inflamables y al aspirar cenizas de cigarro, asegúrese de que estas se hayan enfriado.
- No aspire agua u otros líquidos.
- Proteja el aparato de la lluvia, la humedad y las fuentes de calor.
- No utilice nunca el aparato en lugares con materiales combustibles o inflamables, o cerca de ellos.
- Desenchufe el aparato antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento.
- No sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua para su limpieza.

1 Instrucciones importantes sobre seguridad y medio ambiente

- No trate de desmontar el aparato.
- Use únicamente las piezas originales o recomendadas por el fabricante.
- No limpie las partículas tales como cemento, yeso y papel comprimido para evitar que el filtro se obstruya y el motor se dañe.
- Utilice el aparato solamente con el adaptador suministrado.
- No utilice el aparato sin filtros; de lo contrario, podría dañarlo.
- Si guarda el material de embalaje, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no está destinado a personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, salvo que se les supervise o instruya en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.
- El adaptador debe ser desconectado de la toma de corriente y el paquete de baterías debe ser retirado del aparato antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento.
- No llene el depósito de agua por encima de la línea máxima.
- No añada ningún otro fluido que no sea agua al depósito de agua.
- Limpie el depósito de agua según las instrucciones de limpieza. No lo ponga en el lavavajillas.
- No use el friegasuelos en una alfombra.
- Utilice el friegasuelos en superficies que no se dañen con el agua.
- Las superficies en las que se utiliza el friegasuelos pueden permanecer mojadas y resbaladizas durante algún tiempo.
- Para evitar cualquier peligro, cualquier adaptador dañado deberá ser sustituido por el fabricante, el representante autorizado del fabricante o un técnico igualmente cualificado.
- Mantenga los dedos, el cabello y la ropa suelta alejados de las piezas móviles y aberturas mientras utiliza la aspiradora.
- La batería debe quitarse del aparato antes de desecharla;

1 Instrucciones importantes sobre seguridad y medio ambiente

- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación mientras retira la batería.
- Por favor, deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- Este aparato no está destinado a un uso comercial, sino que está diseñado para ser utilizado en los hogares o para los usos que se especifican a continuación:

- En las cocinas del personal de las tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- En las casas de campo;
- En las habitaciones de los hoteles, moteles u otras instalaciones de descanso que sean utilizadas por los clientes;
- En hostales, o lugares similares.

- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable MC2805A-V suministrada con este aparato.
- Las baterías agotadas deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.
- Los terminales de alimentación no deben tener cortocircuitos.

1.2 Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

1.3 Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

1.4 Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

1.5 Información sobre baterías usadas



Este símbolo en el embalaje hace referencia a las baterías recargables e indica que las baterías recargables no deben ser deséchadas junto con la basura doméstica. Un símbolo químico puede acompañar a este símbolo en algunas baterías recargables. Y los símbolos de mercurio (Hg) y plomo (Pb) también pueden ser añadidos si las baterías recargables contienen más de %0.0005 de mercurio y más de %0.004 de plomo.

Las baterías recargables no se desecharán con los residuos domésticos aunque no contengan metales pesados. Deseche siempre las baterías usadas según la legislación medioambiental local. Respete las normas de eliminación de residuos vigentes en su zona de residencia.

2 Uso

2.1 Uso previsto

Este aparato está destinado a uso doméstico, no es apto para uso industrial.

2.2 Recarga del aparato

ADVERTENCIA: Cárguelo durante 12 horas antes del primer uso.

Se tarda de 4 a 6 horas en cargar el aparato por completo. El aparato no debe ser usado mientras se carga.

2.3 Accesorios

ADVERTENCIA: Presione la bomba de agua 6-10 veces para mojar el paño de limpieza para el primer uso.

ADVERTENCIA: Por favor, añada agua limpia o destilada al depósito de agua (14). El uso de agua mezclada con disolventes o agua que contenga partículas sólidas obstruiría la bomba de agua y haría que se averiase. Por favor, asegúrese de que haya una cantidad adecuada de agua en el depósito durante el funcionamiento del aparato, si la bomba de agua está vacía durante mucho tiempo puede causar que la misma se rompa.

ADVERTENCIA: No aspire agua.

ADVERTENCIA: Use el aparato a la mínima potencia después de usar el friegasuelos.

Coloque el paño de limpieza en su lugar, debajo del friegasuelos.
Ponga el friegasuelos en el suelo y conecte las partes magnetizadas del cepillo y del friegasuelos.
Presiona la bomba de agua con los pies. El paño de limpieza se humedece con el agua que sale de la base.
Después de usar el friegasuelos, retire el paño, quite el agua del depósito de agua y seque el paño.

ADVERTENCIA: El suelo puede quedar mojado en exceso cuando la bomba de agua se presiona demasiado. Modifique la frecuencia en que presiona la bomba según el nivel de humedad del suelo. No aspire charcos de agua con la aspiradora.

2.4 Accesorio para rincones

Adecuada para la limpieza de las superficies difíciles de limpiar, como las áreas que quedan debajo de los sofás y los muebles.

2.5 Accesorio para muebles y tapicería 2 en 1

Empuja el cabezal del cepillo del accesorio dos en uno hacia atrás, hasta que se oiga un "clic" de bloqueo. Es adecuado para la limpieza de ranuras estrechas, esquinas muertas de puertas y ventanas y otros pequeños espacios. Está preparado para aspirar los espacios de las esquinas de la pared, escaleras y teclado, etc. Empuje el cabezal del cepillo del accesorio dos en uno hacia adelante, hasta que se escuche un sonido de bloqueo de "clic". Es adecuado para la limpieza de muebles, estanterías y cortinas, etc.

Inserte el accesorio dos en uno en el tubo de metal para usar en lugares más altos como el techo, etc.

3 Limpieza y mantenimiento

3.1 Limpieza y cuidado

Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.



ADVERTENCIA: No utilice gasolina, disolventes, detergentes abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.

3.2 Almacenamiento

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Desconecte del enchufe el aparato.
- Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.

3.3 Manipulación y transporte

- Durante el manejo y el transporte, lleve el aparato en su embalaje original. El embalaje del aparato lo protege de posibles daños.
- No coloque cargas pesadas en el aparato o en el embalaje. El aparato puede dañarse.
- Es posible que el aparato no funcione o que se produzcan daños permanentes si se cae.

4 Resolución de problemas

Avería común	Posible causa	Solución
El aspirador no funciona	No hay suministro de energía al aparato o la batería no está cargada	Por favor, cargue el producto antes de usarlo
	El boca de succión del producto está bloqueado	Limpieza de la boca de succión del producto
La potencia de succión es demasiado baja	El barril de polvo y el ensamblaje del filtro están polvorientos	Limpie el cubo de basura y el material filtrante
	Pelo y otros materiales quedan atrapados alrededor del cepillo cilíndrico	Limpiar el cepillo cilíndrico
	La situación sigue siendo la misma	Póngase en contacto con nuestro equipo de postventa
En el motor se escucha un extraño sonido de funcionamiento	El tubo de aluminio está bloqueado	Elimine lo que pueda estar obstruyendo el tubo de aluminio
	La situación sigue siendo la misma	Póngase en contacto con nuestro equipo de postventa
Al aspirador le cuesta funcionar	Demasiados esiduos que obstaculizan en el área de limpieza	Elimine manualmente los residuos que obstaculizan el área de limpieza
	El boca de succión del producto está bloqueado	Limpieza de la boca de succión del producto
	La situación sigue siendo la misma	Póngase en contacto con nuestro equipo de postventa
El aparato no se está cargando	El cargador está conectado correctamente	Por favor, compruébelo y corríjalo
	El cargador o el enchufe está conectado correctamente o está suelto.	Compruébelo y corríjalo
	La situación sigue siendo la misma	Por favor, contacte con nosotros.

Contacto para asistencia técnica:
902 877 665/ 932 992 581

CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico durante dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros, un plazo de dos meses es el límite para informarnos de la falta de conformidad. El cargo de desplazamiento está incluido en la reparación, excepto para pequeños electrodomésticos que pueden ser transportados al taller del servicio oficial de la marca. En caso de sustitución, el plazo de garantía se suspende y el nuevo aparato mantendrá el periodo de vigencia del aparato sustituido, y como mínimo 6 meses de garantía.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega del producto correspondiente si éste fuera posterior a la fecha de factura. La presente garantía es valida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquiriente del producto. La garantía será válida para aparatos adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales en que estén ubicados.

EXCLUSIONES DE LA GARANTIA
El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos públicos, industriales o comerciales.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato tales como juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, y la Ley 3/2014 que la modifica.
El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.
Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España. El producto ha sido fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütluce Karaagaç Cad. No:2-6 34445 Beyoglu, Istanbul, Turkey).
Conózcanos mejor en nuestra página: www.beko.es. Conserve este documento, es importante para usted.

Contacte a assistência técnica:
00351 225191300/
00351 225191309

CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico por dois anos a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do dispositivo, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto connosco, existe um prazo limite de dois meses para nos informar sobre a falta de conformidade. O valor da deslocação está incluído na reparação, com exceção de pequenos aparelhos que podem ser transportados para a oficina do serviço oficial da marca. Em caso de substituição, o período de garantia fica suspenso e o aparelho irá manter o prazo de validade do aparelho substituído e no mínimo 6 meses de garantia.

Esta garantia só será válida se a fatura, recibo de venda ou a entrega do produto em questão for posterior à data da fatura. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Electronics Espanha SL. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia é válida para dispositivos adaptados às condições climáticas e ambientais em que se situam.

EXCLUSÕES DA GARANTIA
O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico, em estabelecimentos comerciais, industriais ou públicos.
- O equipamento desmontado ou adulterado por alguém que não seja expressamente autorizado pelos serviços técnicos.
- A instalação, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água, impulsionado por pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- Os materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso normal do aparelho tais como juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grades, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão em esmaltes ou tintas, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou aceleradas por circunstâncias ambientais ou climáticas não propícias.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação e o utilizador deve assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

As marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE e GRUNDIG são distribuídas por Beko Electronics Espanha S.L.

DADOS DO APARELHO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:		Carimbo do estabelecimento:
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, Espana. O produto foi fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütluce Karaagaç Cad. No:2-6 34445 Beyoglu, Istanbul, Turquia).
Conheça-nos melhor na nossa página: www.beko.es. Conserve este documento, é importante para si.

Citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimați clienți,

Vă mulțumim că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologii performante. În acest scop, citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Dacă predați produsul către o altă persoană, predați-i și manualul de utilizare.

Respectați instrucțiunile, acordând atenție tuturor avertismentelor și informațiilor din manualul de utilizare.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt folosite în diferite secțiuni ale prezentului manual:

Informații importante și sugestii utile privind utilizarea.

AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase privind siguranța vieții și bunurilor.

Clasă de protecție la șocuri electrice.

1. Buton Ponit/Oprit
2. Buton Mod de operare
3. Indicator nivel de putere
4. Indicator nivel de încărcare
5. Buton de eliberare a recipientului pentru praf
6. Buton de eliberare a capacului recipientului pentru praf
7. Buton de eliberare tub
8. Tub de metal
9. Buton de eliberare a periei
10. Perie turbo electrică
11. Adaptor
12. Accesoriu pentru spații înguste
13. Accesoriu 2 în 1
14. Rezervor de apă
15. Stație de încărcare
16. Suport stație de încărcare

- Lavetă de curățare x2

Date tehnice

Puterea nominală de intrare: 350 W

Intrare adaptor:

100 - 240 V ~ 50-60 Hz 0,5 A

Ieșire adaptor: 25-29,5 V

Timp de încărcare: 4-6 ore

Timp de funcționare la putere maximă: 9 minute

Timp de funcționare la putere medie: 25 minute

Timp de funcționare la putere minimă: 45 minute

Volum recipient de praf: 700 ml

Tip baterie: Baterie Li-ion 25,2 V, 2000 mAH

Drept rezervat de a opera modificări tehnice și de design.

Acest aparat a fost fabricat într-o unitate performantă și care protejează mediul.

Acest aparat nu conține bifenili policlorurați (PCB).

1 Instrucțiuni importante referitoare la siguranță și mediul înconjurător

Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați de riscul vătămărilor corporale sau al pagubelor materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni invalidează garanția furnizată

1.1 Siguranță generală

- Acest aparat este conform cu standardele internaționale de siguranță.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie sa se joace cu aparatul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Dacă adaptorul sau aparatul este deteriorat, nu îl folosiți. Contactați un service autorizat.
- Tensiunea de alimentare a prizelor trebuie să corespundă cu informațiile furnizate pe eticheta aparatului.
- Nu utilizați aparatul cu un prelungitor.
- Preveniți avarierea cablului de alimentare prin comprimare, deformare sau frecarea de margini tăioase.
- Dacă aveți mâinile umede, nu atingeți aparatul sau ștecherul acestuia atunci când este conectat la priză.
- În momentul când scoateți ștecherul din priză, nu trageți de cablu.
- Nu aspirați materiale inflamabile, iar atunci când aspirați scrumul de țigară, asigurați-vă că este stins.
- Nu aspirați apă sau alte lichide.
- Protejați aparatul de ploaie, umiditate și surse de căldură.
- Nu utilizați niciodată aparatul în locuri în care există materiale combustibile sau inflamabile sau în apropierea acestora.
- Înainte de curățare și întreținere, scoateți aparatul din priză.
- Nu imersați aparatul sau cablul acestuia în apă pentru curățate.
- Nu încercați să demontați aparatul.

1 Instrucțiuni importante referitoare la siguranță și mediul înconjurător

- Utilizați doar componente originale sau componente recomandate de către producător.
- Nu curățați particule precum cele de ciment, tencuială și hârtie presată, pentru a preîntâmpina înfundarea filtrului și deteriorarea motorului.
- Utilizați aparatul doar cu adaptorul cu care a fost furnizat.
- Nu utilizați aparatul fără filtre deoarece se poate avaria.
- Dacă păstrați materialele de ambalare, depozitați-le în locuri inaccesibile copiilor.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Înainte de curățarea și întreținerea aparatului, adaptorul trebuie scos din priză, iar acumulatorul trebuie extras din aparat.
- Nu umpleți rezervorul de apă peste linia maximă.
- Nu adăugați niciun alt lichid în afară de apă în rezervorul de apă.
- Curățați rezervorul de apă conform instrucțiunilor de curățare. Nu-l puneți în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați dispozitivul de ștergere pe un covor.
- Utilizați dispozitivul de ștergere pe suprafețe care nu se vor deteriora din cauza apei.
- Suprafețele pe care se utilizează dispozitivul de ștergere pot fi umede și alunecoase o anumită perioadă de timp.
- Dacă adaptorul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau reprezentantul său ori de către o persoană cu o calificare similară pentru prevenirea pericolelor.
- Feriți degetele, părul și îmbrăcămintea largă de părțile în mișcare și orificii în timpul utilizării aspiratorului.
- Bateria trebuie extrasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz;
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică înainte de scoaterea bateriei.

1 Instrucțiuni importante referitoare la siguranță și mediul înconjurător

- Vă rugăm să eliminați bateriile uzate în conformitate cu legislația și reglementările locale.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale. Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale, este proiectat pentru a fi utilizat în gospodării sau pentru aplicații cum sunt:

- Bucătării de personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;

- Gospodării agricole;

- Hoteluri și moteluri, sau alte unități de cazare utilizate de clienți;

- Pensiuni sau alte locuri similare.

- **AVERTISMENT:** Pentru reîncărcarea bateriei, folosiți doar sursa de alimentare detașabilă MC2805A-V furnizată împreună cu acest aparat.
- Bateriile descărcate trebuie extrase din aparat și eliminate în siguranță.
- Terminalele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeuri a produsului uzat:

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeuri electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeuri menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicelor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.3 Conformitate cu Directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

1.4 Informații despre ambalaj



Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Ambalajele nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer sau alt tip. Duceți-le la punctele de colectare destinate ambalajelor amenajate de către autoritățile locale.

1.5 Informați despre bateriile consumate



Simbolul de pe baterie și ambalaj indică faptul că bateria livrată împreună cu produsul nu trebuie considerate deșeu menajer. Pentru unele baterii reîncărcabile, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În cazul în care bateriile conțin mai mult de 0,0005% mercur sau mai mult de 0,004% plumb, simbolul Hg pentru mercur și simbolul Pb pentru plumb sunt plasate sub simbolul chimic.

Bateriile reîncărcabile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere, chiar dacă nu conțin metale grele. Eliminați întotdeauna bateriile uzate conform legislației locale de mediu. Verificați regulamentele în vigoare privind eliminarea deșeurilor în zona dvs. de reședință.

2 Operarea

2.1 Utilizarea prevăzută

Acest aparat este destinat uzului casnic, nu este adecvat pentru utilizare în scopuri industriale.

2.2 Reîncărcarea aparatului

AVERTISMENT: Înainte de prima funcționare, încărcați-l timp de 12 ore.

Încărcarea completă a aparatului durează 4-6 ore. Aparatul nu trebuie să funcționeze în timpul încărcării.

2.3 Accesoriile

AVERTISMENT: Pentru prima functionare, umeziti laveta sub jetul de apa si apoi stoarceti-o bine inainte de a o fixa pe rezervor.

AVERTISMENT: Adăugați apă curată sau apă distilată în rezervorul de apă (14). Utilizarea apei amestecate cu solvenți sau apă, inclusiv cu particule solide, ar putea înfunda pompa de apă și, prin urmare, ar cauza defectarea acesteia. Asigurați-vă că în rezervor există o cantitate adecvată de apă în timpul funcționării, apăsarea pompei de apă goale pentru o perioadă lungă de timp poate cauza defectarea pompei.

AVERTISMENT: Nu aspirați apă.

AVERTISMENT: Utilizați aparatul la viteză minimă după utilizarea dispozitivului de ștergere.

Introduceți laveta de curățare în locașul său de sub dispozitivul de ștergere.
Puneți dispozitivul de ștergere pe sol și conectați peria și dispozitivul de componentele magnetice.
Apăsați cu piciorul pompa de apă. Laveta de curățare se umezește cu apa care iese din bază.
După utilizarea dispozitivului de ștergere, scoateți laveta, goliți apa din rezervor și uscați laveta.

AVERTISMENT: Dacă pompa de apă este apăsată prea mult, solul se poate umezi excesiv. Reglați frecvența apăsării pe pompă în funcție de nivelul de umezire a solului. Nu aspirați apa reziduală cu aspiratorul.

2.4 Accesoriu pentru spații înguste

Potrivit pentru curățarea suprafețelor care sunt dificil de curățat, cum ar fi zonele de sub canapele și mobilă.

2.5 Accesoriu 2 în 1

Împingeți capul periei accesoriului 2 în 1 spre înapoi, până când auziți un clic de blocare. Accesoriul este potrivit pentru curățarea fantelor înguste, a colțurilor ușilor și ferestrelor, precum și pentru curățarea diverselor spații mici. Poate fi utilizat pentru aspirarea colțurilor pereților, pentru scări, tastatură, etc. Împingeți capul periei accesoriului 2 în 1 în față, până când auziți un clic de blocare. Este potrivit pentru curățarea mobilei, a etajerelor și draperiilor etc.

Introduceți accesoriul 2 în 1 în tubul metalic pentru a curăța spații aflate la înălțime, precum tavanul etc.

3 Curățarea și întreținerea

3.1 Curățarea și întreținerea

Opriți și deconectați aparatul înainte de a-l curăța.



AVERTISMENT: Nu utilizați benzină, solvenți, detergenți abrazivi, obiecte metalice sau perii dure pentru a curăța aparatul.

3.2 Depozitarea

- Dacă nu doriți să utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l cu grijă.
- Asigurați-vă că aparatul este deconectat.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

3.3 Manevrarea și transportul

- În timpul manevrării și transportului, transportați produsul în ambalajul său original. Ambalajul aparatului îl protejează împotriva deteriorării fizice.
- Nu plasați obiecte grele pe produs sau pe ambalaj. Produsul se poate deteriora.
- Căderea aparatului îl poate face nefuncțional sau poate cauza deteriorarea iremediabilă a acestuia.

4 Depanarea

Defecțiune des întâlnită	Cauză posibilă	Soluție
Aspiratorul nu funcționează	Produsul este oprit sau nu are baterie	Vă rugăm să încărcați produsul înainte de utilizare
	Portul de aspirare este blocat.	Curățați gura de aspirare a produsului
Puterea de aspirare este redusă	Recipientul pentru praf și ansamblul filtrului conțin prea mult praf	Curățați recipientul pentru praf și filtrul
	Peria de rulare conține păr și alte obiecte înfășurate în jurul său	Curățați peria rotativă
	Situația nu s-a rezolvat	Vă rugăm să contactați echipa noastră de asistență post vânzare
Sunet diferit al motorului în timpul funcționării	Tubul de aluminiu este blocat	Îndepărtați obstacolele
	Situația nu s-a rezolvat	Vă rugăm să contactați echipa noastră de asistență post vânzare
Aspiratorul prezintă probleme în timpul utilizării	Prea multe obstacole în zona de curățare	Îndepărtați manual aceste obstacole
	Portul de aspirare este blocat.	Curățați gura de aspirare a produsului
	Situația nu s-a rezolvat	Vă rugăm să contactați echipa noastră de asistență post vânzare
Produsul nu poate fi încărcat	Încărcătorul nu este bine conectat	Vă rugăm să verificați și să corectați
	Încărcătorul sau cablul sunt corect conectate sau nu au putere suficientă	Verificați și corectați
	Situația nu s-a rezolvat	Vă rugăm să ne contactați.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz
Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: ☐ **Aspirator** ☐ **Fier /Stație de călcat** ☐ **Radiator electric**
☐ **Aerotermă** ☐ **Ventilator**

Model / Serie:.....

VÂNZĂTOR
Nr. factură:.....Data: .....
Vânzător (firma, localitatea): .....

CUMPĂRĂTOR
Nume .....Localitatea .....
Str. .....Nr. .....Bloc .....Sc. .....Et. .....Ap. .....
Județ ..... Telefon .....E-mail .....

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,
La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.
Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:
- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".
- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului SERVICE, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.
Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani!
Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului.

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2003, modificata de OG 9/2016:
- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.
- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.
- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.
- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorți la tombole, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reducere de preț ori gratuit de către operatorii economici.

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de viciu ascuns, conform OG 21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și Codul Civil.

Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210. • *9010 • www.arctic.ro • www.beko.ro • e-mail: service@beko.ro
Program Call Center: Luni - Vineri 08:30 - 20:00; Sâmbătă 08:30 - 17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii			SERVICE	CLIENT

CONDIȚII DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI GARANȚIE COMERCIALĂ:

Pentru orice defecțiune aparută în perioada de garanție sau post garanție, apelați la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.
Prelungirea termenului de garanție se va înscrie în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.
Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service.
Termenul de realizare a operațiilor de reparare, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost :

a) nefuncționarea lămpilor de iluminare;
b) accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service;
c) piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI DE GARANȚIE COMERCIALĂ ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescrise.
2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina consumatorului.
4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în Legea 449/2003 (republicată) și OG 21/1992 (republicată).

Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso!

Gentile Cliente,
grazie per aver scelto un prodotto Beko. Ci auguriamo tu ottenga i migliori risultati dal tuo apparecchio, che è stato prodotto con standard di alta qualità e tecnologia all'avanguardia. Per questo motivo, preghiamo di leggere attentamente il presente manuale d'uso e tutti gli altri documenti forniti, prima di utilizzare l'apparecchio e di conservarli come riferimento per l'uso futuro. Se si consegna l'apparecchio a qualcun altro, consegnare anche il manuale d'uso.

Seguire le istruzioni prestando attenzione a tutte le informazioni e le avvertenze contenute nel manuale d'uso.

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in varie sezioni di questo manuale:

Informazioni importanti e suggerimenti utili sull'uso.

AVVERTENZA: Avvertenze relative a situazioni pericolose riguardanti la sicurezza della vita e delle cose.

Classe di protezione per scosse elettriche.

1. Pulsante On/Off
2. Pulsante modalità
3. Indicatore del livello di potenza
4. Indicatore del livello di carica
5. Pulsante di sgancio del bidone raccogli polvere
6. Pulsante di sblocco del coperchio del bidone raccogli polvere
7. Pulsante di sgancio del tubo
8. Tubo metallico
9. Pulsante di rilascio delle setole
10. Turbo spazzola elettrica
11. Adattatore
12. Bocchetta
13. Accessorio due in uno
14. Serbatoio dell'acqua
15. Stazione di ricarica
16. Supporto stazione di ricarica

- Panno per la pulizia x2

Dati tecnici

Potenza nominale in ingresso: 350 W

Ingresso adattatore:
100 - 240 V~ 50-60Hz 0,5A

Uscita adattatore: 25-29,5V

Tempo di ricarica: 4-6 ore

Periodo di funzionamento alla massima potenza: 9 minuti

Periodo di funzionamento a media potenza: 25 minuti

Periodo di funzionamento alla minima potenza: 45 minuti

Volume del bidone raccogli polvere: 700 ml

Tipo di batteria: 25,2 V, 2000mAH Batteria agli ioni di litio

Con riserva di modifiche tecniche e di progettazione.

Questo apparecchio è stato prodotto in impianti all'avanguardia e rispettosi dell'ambiente.

Questo prodotto non contiene PCB.

1 Importanti istruzioni di sicurezza e ambientali

Questa sezione contiene istruzioni per la sicurezza che aiutano a proteggere dal rischio di lesioni personali o danni alle cose.

La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia.

1.1 Sicurezza generale

- Questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza internazionali.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione o l'apparecchio risultano danneggiati, non usarli. Contattare un servizio autorizzato.
- La potenza della rete domestica deve essere conforme alle indicazioni riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio con una prolunga.
- Prevenire i danni al cavo di alimentazione non schiacciandolo, piegandolo, o strofinandolo su spigoli vivi.
- Non toccare la spina se le mani sono bagnate o umide, quando l'apparecchio è collegato.
- Non tirare il cavo di alimentazione quando si scollega l'apparecchio.
- Non aspirare materiali infiammabili e quando si aspira la cenere di sigaretta, assicurarsi che si sia raffreddata.
- Non aspirare acqua e altri liquidi.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia, umidità e fonti di calore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in o vicino a luoghi in cui sono presenti combustibile o agenti infiammabili.
- Scollegare l'apparecchio prima della pulizia e della manutenzione.
- Non immergere l'apparecchio o il suo cavo di alimentazione in acqua per la pulizia.
- Non tentare di smontare l'apparecchio.
- Utilizzare solo ricambi originali o consigliati dal produttore.

1 Importanti istruzioni di sicurezza e ambientali

- Non pulire le particelle come cemento, gesso e carta compressa, per evitare che il filtro si intasi e il motore si danneggi.
- Utilizzare l'apparecchio solo con l'adattatore in dotazione.
- Non utilizzare l'apparecchio senza filtri, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Se si conserva il materiale d'imballaggio, tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che manchino di esperienza e conoscenze necessarie all'uso, a meno che non ricevano supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'adattatore deve essere rimosso dalla presa di corrente e il gruppo batteria deve essere rimosso dall'apparecchio prima della pulizia o della manutenzione dello stesso.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre la linea massima.
- Non aggiungere altri liquidi oltre all'acqua nel serbatoio dell'acqua.
- Pulire il serbatoio dell'acqua come da istruzioni di pulizia. Non mettere in lavastoviglie.
- Non usare l'utensile per la pulizia sui tappeti.
- Usare l'utensile per la pulizia su superfici che non devono essere danneggiate dall'acqua.
- Le superfici su cui viene usato l'utensile per la pulizia possono essere bagnate e scivolose per un certo periodo di tempo.
- Per evitare qualsiasi rischio e pericolo, un eventuale adattatore danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal rappresentante autorizzato del produttore o da un tecnico altrettanto qualificato.
- Tenere le dita, i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento e dalle aperture, mentre si usa l'aspirapolvere.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima della rottamazione;
- Scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione mentre si rimuove la batteria.

- Si prega di smaltire le batterie usate secondo le leggi e i regolamenti locali.
- Questo apparecchio non è destinato ad uso commerciale. progettato per l'uso domestico o per applicazioni, come specificato di seguito:

- Nelle cucine del personale dei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro;
- Cascine;
- Nelle unità alberghiere, in motel o altre strutture simili con clienti,
- In ostelli, o posti simili.

- **AVVERTENZA:** Per la ricarica della batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione amovibile MC2805A-V fornita con questo apparecchio.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
- I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito.

1.2 Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

1.3 Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

1.4 Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.

1.5 Informazioni sulle batterie esauste



Questo simbolo sulla confezione dell'imballaggio relativo alle batterie ricaricabili indica che la batteria ricaricabile non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. Questo simbolo può essere accompagnato da un simbolo chimico su alcune batterie ricaricabili. Possono inoltre essere presenti simboli quali mercurio (Hg) e piombo (Pb), se le batterie ricaricabili contengono più di %0,0005 di mercurio e più di %0,004 di piombo.

Le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici anche se non contengono metalli pesanti. Smaltire sempre le batterie usate secondo la legislazione locale nel rispetto dell'ambiente. Esaminare le norme per lo smaltimento dei rifiuti in vigore nella propria zona di residenza.

2 Funzionamento

2.1 Uso preposto

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico, non è adatto all'uso industriale.

2.2 Ricarica dell'apparecchio

AVVERTENZA: Ricaricare per 12 ore prima del primo utilizzo.

Ci vogliono 4-6 ore per caricare completamente l'apparecchio. L'apparecchio non deve essere messo in funzione durante la ricarica.

2.3 Accessori

AVVERTENZA: Premere la pompa dell'acqua 6-10 volte per bagnare il panno di pulizia per il primo utilizzo.

AVVERTENZA: Aggiungere acqua pulita o distillata al serbatoio dell'acqua (14). L'uso di acqua miscelata e solventi o acqua con particelle solide potrebbe ostruire la pompa dell'acqua e causarne la rottura. Assicurarsi che nel serbatoio sia presente una quantità adeguata di acqua durante il funzionamento: premendo a lungo sulla pompa dell'acqua vuota, si può causare la rottura della pompa.

AVVERTENZA: Non aspirare l'acqua.

AVVERTENZA: Utilizzare l'apparecchio alla velocità minima dopo aver usato l'utensile per la pulizia.

Posizionare il panno per la pulizia sul suo alloggiamento, sotto l'utensile per la pulizia.
Mettere l'utensile per la pulizia a terra e collegare la spazzola e l'utensile dalle relative parti magnetizzate.
Premere con i piedi sulla pompa dell'acqua. Il panno per la pulizia si bagnerà con l'acqua che esce dalla base.
Dopo aver usato l'attrezzo per la pulizia, rimuovere il panno, spurgare l'acqua nel serbatoio dell'acqua e asciugare il panno.

AVVERTENZA: Il pavimento può bagnarsi eccessivamente quando la pompa dell'acqua viene premuta troppo. Regolare la frequenza di pressione sulla pompa, in base al livello di umidità del pavimento. Non aspirare le pozze d'acqua con l'aspirapolvere.

2.4 Bocchetta

Adatta per la pulizia delle superfici difficili da raggiungere, come le aree sotto i divani e i mobili.

2.5 Accessorio due in uno

Spingere la testina della spazzola dell'accessorio due in uno all'indietro, fino a quando non si sente un "click" che ne indica il blocco. Adatto per pulire fessure strette, angoli di porte e finestre e altre varie piccole fessure. Per pulire con l'aspirapolvere le fessure degli angoli delle pareti, delle scale e della tastiera, ecc. Spingere in avanti la testina della spazzola dell'accessorio due in uno, fino a quando non si sente un "click" che ne indica il blocco. Adatto per la pulizia di mobili, scaffali e tende, ecc.

Inserire l'accessorio due in uno nel tubo metallico, per operare in punti più alti, come il soffitto, ecc.

3 Pulizia e manutenzione

3.1 Pulizia e cura

Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.



AVVERTENZA: Non utilizzare benzina, solventi, detergenti abrasivi, oggetti metallici o spazzole dure per pulire l'apparecchio.

3.2 Conservazione

- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, conservarlo con cura.
- Estrarre la spina dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

3.3 Manipolazione e trasporto

- Durante la manipolazione e il trasporto, trasportare l'apparecchio nel suo imballo originale. L'imballaggio dell'apparecchio lo protegge da danni fisici.
- Non appoggiare carichi pesanti sull'apparecchio o sull'imballaggio. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- L'apparecchio potrebbe non funzionare o subire danni permanenti in caso di caduta.

4 Risoluzione dei problemi

Guasto comune	Possibile causa	Rimedio
L'aspirapolvere non funziona	Apparecchio non alimentato elettricamente o batteria non carica	Ricaricare il prodotto prima di utilizzarlo
	Il punto di aspirazione del prodotto è bloccato	Pulire il punto di aspirazione del prodotto
Potenza di aspirazione troppo bassa	Bidone raccolta polvere e filtro sporchi	Pulire il bidone raccolta polvere e il filtro
	Capelli e altri materiali bloccati intorno alla setole rotanti	Pulire i rulli della spazzola
	Il problema persiste	Contattare il nostro servizio post-vendita
Il motore emette un diverso suono durante il funzionamento	Il tubo in alluminio è bloccato	Rimuovere il blocco
	Il problema persiste	Contattare il nostro servizio post-vendita
L'aspirapolvere funziona a fatica	Troppi ostacoli nella zona di pulizia	Rimuovere manualmente gli ostacoli
	Il punto di aspirazione del prodotto è bloccato	Pulire il punto di aspirazione del prodotto
	Il problema persiste	Contattare il nostro servizio post-vendita
L'apparecchio non si ricarica	Il caricabatterie è collegato correttamente	Controllare e sistemare
	Il caricabatterie o la spina sono collegati correttamente o sono allentati	Controllare e sistemare
	Il problema persiste	Contattaci.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i dritti del consumatore stabiliti dal Dlgs 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati.
Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. E' valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO Italy S.r.l. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi i identificativi dello stesso (tipo, modello).
3. Per garanzia s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine, per vizi di fabbricazione.
4. L'utente decade dai diritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso.
5. Diritto di Chiamata: gratuita per i primi 12 mesi di garanzia, a pagamento per gli altri 12 mesi nel caso l'utente non sia in grado di provare che il difetto sia dovuto a vizio di conformità del prodotto.
6. Manodopera e ricambi gratuiti per i 24 mesi del periodo di garanzia.
7. L'intervento di riparazione viene effettuato presso il centro di assistenza reperibile presso il call centre e sul sito www.beko.it, fatto salvo i casi d impossibilità oggettiva o di forza maggiore.
8. La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
9. Tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche, non sono coperte da garanzia.
10. Tutti i materiali soggetti ad usura non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
11. La BEKO Italy S.r.l. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione dell'apparecchio stesso.
12. La garanzia non diventa operante e l'assistenza sarà effettuata totalmente a pagamento nei seguenti casi:

    a. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.
    b. Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra.
    c. Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'Utente, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno ai prodotti, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente,.
    d. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente
    e. Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
    f. Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
    g. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia e manutenzione del prodotto.).
    h. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto.
    i. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il dritto alla Garanzia.
    j. Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.
    k. Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.

Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO. Per ogni controversia è competente il foro di Milano.
Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiami il numero unico per l'Italia:

02.03.03

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi!

Szanowni Klienci,
dziękujemy za wybranie produktu firmy Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany z zapewnieniem wysokiej jakości przy użyciu najnowszych technologii, okaże się w pełni zadowalający. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi oraz towarzyszące jej dokumenty i zachować ją do wglądu na przyszłość. Przekazując wyrób innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję.

Proszę przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i informacji zawartych w tej instrukcji obsługi.

Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:

Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.

OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenia dotyczące sytuacji zagrażających bezpieczeństwu, życiu i mieniu.

Klasa ochrony przeciwporażeniowej.

1. Przycisk wł./wył.
2. Przycisk trybu
3. Wskaźnik poziomu mocy
4. Wskaźnik poziomu ładowania
5. Przycisk zwalniania pojemnika na kurz
6. Przycisk zwalniania pokrywy pojemnika na kurz
7. Przycisk zwalniania rury
8. Metalowa rura
9. Przycisk zwalniania szczotki
10. Elektryczna szczotka turbo
11. Adapter
12. Ssawka do szczelin
13. Akcesorium 2-w-1
14. Zbiornik na wodę
15. Stacja ładująca
16. Podpora stacji ładującej

- Ścierka do czyszczenia x2

Dane techniczne

Znamionowa moc wejściowa: 350 W

Parametry wejściowe adaptera:
100-240 V ~ 50-60Hz 0,5 A

Parametry wyjściowe adaptera: 25-29,5V

Czas ładowania: 4-6 godzin

Czas pracy przy maksymalnej mocy: 9 minut

Czas obsługi przy średniej mocy: 25 minut

Czas pracy przy minimalnej mocy: 45 minut

Pojemność pojemnika na pył: 700 ml

Typ baterii: bateria litowo-jonowa 25,2 V, 2000 mAH

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.

Urządzenie zostało wyprodukowane w bezpiecznych dla środowiska, nowoczesnych zakładach.

Nie zawiera polichlorowanych bifenyli (PCB).

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

Rozdział ten zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą w uniknięciu obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie udzielonej gwarancji.

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub sensorycznie, a także osoby bez doświadczenia lub wiedzy w zakresie obsługi urządzenia, o ile znajdują się one pod nadzorem lub zostały szczegółowo poinstruowane o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować tego urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli uszkodzony jest jego przewód zasilający lub samo urządzenie. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Wartość znamionowa zasilania z domowej sieci elektrycznej powinna być zgodna z wartością znamionową podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Z urządzeniem nie należy używać przedłużaczy.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania lub ocierania o ostre krawędzie.
- Gdy urządzenie jest podłączone nie należy dotykać wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie odkurzać materiałów palnych, a podczas odkurzania popiołu z papierosów upewnić się, że jest on zimny.
- Nie odkurzać wody i innych cieczy.
- Chronić urządzenie przed deszczem, wilgocią i źródłami ciepła.
- Nigdy nie używać urządzenia w miejscach przechowywania materiałów wybuchowych lub łatwopalnych ani w ich pobliżu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy odłączyć je od zasilania.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie.
- Nie należy próbować rozkładać tego urządzenia na części.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Nie odkurzać pozostałości cementu, gipsu i sprasowanego papieru, aby zapobiec zatkaniu filtra i uszkodzeniu silnika.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- Nie używać urządzenia bez filtrów. Może to spowodować jego uszkodzenie.
- Opakowanie urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej bądź nieposiadające doświadczenia i umiejętności, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat obsługi tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy zawsze uważać, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.
- Adapter należy usunąć z gniazda zasilania, a akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed jego czyszczeniem lub konserwacją.
- Nie napełniać zbiornika na wodę poza wyznaczoną maksymalną linię.
- Do zbiornika na wodę nie należy wlewać żadnych innych płynów niż woda.
- Zbiornik na wodę należy czyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia. Nie wkładać do zmywarki do naczyń.
- Nie używać narzędzia do czyszczenia na dywanie.
- Narzędzie do wycierania należy używać na powierzchniach, które nie mogą być uszkodzone przez wodę.
- Powierzchnie, na których używane jest narzędzie do wycierania, mogą być przez pewien czas mokre i śliskie.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń, uszkodzony adapter powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowanego przedstawiciela lub wykwalifikowanego technika.
- Podczas używania odkurzacza należy trzymać palce, włosy i luźne elementy odzieży za dala od jego ruchomych części i otworów.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Akumulator trzeba wyjąć z urządzenia, zanim zostanie zezłomowany.
- Podczas wyjmowania baterii należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych lub do zastosowań określonych poniżej:

- w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;

- na farmach;

- w hotelach, motelach lub innych obiektach wypoczynkowych, z których korzystają klienci,

- w hostelach lub podobnych miejscach.

- **OSTRZEŻENIE:** W celu naładowania akumulatora należy korzystać jedynie z odłączanej jednostki zasilania MC2805A-V dostarczonej wraz z urządzeniem.
- Zużyte akumulatory należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.
- Zaciski zasilania nie mogą być zwierane.

1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

1.4 Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

1.5 Zużyte akumulatory



Ten symbol na opakowaniu opakowania związanego z bateriami akumulatorowymi oznacza, że baterii akumulatorowych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Przy niektórych akumulatorach symbolowi temu może towarzyszyć symbol chemiczny. Mogą widnieć również symbole rtęci (Hg) i ołowiu (Pb) – jeśli akumulatory zawierają więcej niż 0,0005% rtęci i więcej niż 0,004% ołowiu.

Baterii wielokrotnego ładowania nie należy usuwać wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych, nawet jeśli nie zawierają metali ciężkich. Zużyte baterie należy zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Należy zapoznać się z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów obowiązującymi w danym miejscu zamieszkania.

2 Obsługa

2.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, nie nadaje się do użytku przemysłowego.

2.2 Doładowywanie urządzenia

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy należy ładować urządzenie przez 12 godzin.

Naładowanie urządzenia do pełna zajmuje 4-6 godzin. Nie należy obsługiwać urządzenia w trakcie jego ładowania.

2.3 Akcesoria

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy należy nacisnąć na pompę wodną 6-10 razy, aby zwilżyć ściereczkę do czyszczenia.

OSTRZEŻENIE: Do zbiornika na wodę należy wlewać wyłącznie wodę z kranu lub wodę destylowaną (14). Stosowanie wody zmieszanej z rozpuszczalnikami lub wody zawierającej cząstki stałe mogłoby doprowadzić do zatkania pompy wodnej i jej poważnego uszkodzenia. Należy upewnić się, że w zbiorniku znajduje się odpowiednia ilość wody podczas pracy; długotrwałe naciskanie na pompę z pustym zbiornikiem na wodę może spowodować jej uszkodzenie.

OSTRZEŻENIE: Nie należy odkurzać wody.

OSTRZEŻENIE: Po użyciu narzędzia do wycierania należy używać urządzenia z minimalną prędkością obrotową.

Umieścić ściereczkę do czyszczenia na jej obudowie pod narzędziem do wycierania.
Umieść narzędzie do wycierania na podłożu i połączyć szczotkę i narzędzie ich namagnesowanymi częściami.
Nacisnąć nogami na pompę wodną. Ściereczka zostanie namoczona wodą wydobywającą się z podstawy.
Po użyciu narzędzia do wycierania należy wyjąć z niego ściereczkę, wylać wodę ze zbiornika na wodę i wysuszyć ściereczkę.

OSTRZEŻENIE: Zbyt mocne naciśnięcie na pompę może doprowadzić do zamoczenia podłoża. Częstotliwość naciskania na pompę należy dostosować do poziomu wilgotności podłoża. Nie należy zasysać rozlanej wody za pomocą odkurzacza.

2.4 Ssawka do szczelin

Służy do odkurzania powierzchni trudnych do czyszczenia, takich jak miejsca pod sofami i meblami.

2.5 Akcesorium 2-w-1

Przesunąć do tyłu główkę szczotki cienkiego akcesorium 2-w-1, aż rozlegnie się dźwięk „kliknięcia" oznaczający zablokowanie. Odpowiednie do czyszczenia wąskich szczelin, niedostępnych narożników drzwi i okien oraz innych różnych małych otworów. Przystosowane do odkurzania otworów w narożnikach ścian, drabin, klawiatur itd. Wcisnąć główkę szczotki akcesorium 2-w-1 aż do usłyszenia „kliknięcia". Odpowiednie do czyszczenia mebli, półek z książkami oraz zasłon itp.

Aby wyczyścić wyższe miejsca, takie jak sufit, należy włożyć akcesorium 2-w-1 w metalową rurę.

3 Czyszczenie i konserwacja

3.1 Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników, szorstkich środków czyszczących, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.

3.2 Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je starannie przechowywać.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

3.3 Przenoszenie i transport

- Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu. Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
- Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie może pracować nieprawidłowo, a jego upuszczenie może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.

4 Rozwiązywanie problemów

Powszechna usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązania
Odkurzacz nie działa	Brak zasilania przy urządzeniu lub bateria jest nienaładowana	Przed użyciem naładować produkt
	Gniazdo zasysania produktu jest zablokowane	Wyczyścić wlot zasysania produktu
Zbyt słabe ssanie	Zespół bębna i filtra kurzu jest zakurzony	Wyczyścić pojemnik na kurz i materiał filtra
	Wokół szczotki wałkowej zawinięte są włosy i inne materiały	Oczyścić szczotkę obrotową
	Sytuacja się nie zmieniła	Skontaktować się z naszym zespołem posprzedażowym
Inny dźwięk pracy silnika	Rura aluminiowa jest zablokowana	Usunąć przeszkody
	Sytuacja się nie zmieniła	Skontaktować się z naszym zespołem posprzedażowym
Odkurzacz ma problemy podczas pracy	Zbyt dużo przeszkód w czyszczonym obszarze	Usunąć przeszkody ręcznie
	Gniazdo zasysania produktu jest zablokowane	Wyczyścić wlot zasysania produktu
	Sytuacja się nie zmieniła	Skontaktować się z naszym zespołem posprzedażowym
Nie można naładować produktu	Ładowarka nie jest prawidłowo podłączona	Sprawdzić i podłączyć prawidłowo
	Ładowarka lub wtyczka nie jest umieszczona prawidłowo w gniazdku	Sprawdzić i podłączyć prawidłowo
	Sytuacja się nie zmieniła	Skontaktować się z nami.

Drodzy Klienci,

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letniem okresem gwarancji.

Warunki gwarancji Beko S.A. (małe urządzenia AGD)

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO") udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja") na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia") osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik") na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada"), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny").
W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.
BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpatrzona w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.
Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).
Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis") po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 22 250 14 14. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.
Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 14 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.
Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:
- użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwacje Urządzenia;
- użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia. Stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta; brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione; brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.

Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:
- wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
- normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych tj. akumulatory, baterie, noże, filtry, żarówki, szczotki, itp.;
- czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia.
- usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;
uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia, zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących) elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany; odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
- usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm;

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2019 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Lees deze handleiding eerst!

Beste klant,
Wij danken u dat u een product van Beko heeft gekozen. We hopen dat u het beste haalt uit uw product, dat vervaardigd is met de modernste technologie van hoge kwaliteit. Lees daarom deze gehele gebruikershandleiding en alle andere verstrekte documenten zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar deze ter referentie in de toekomst. Als u het product aan iemand anders geeft, overhandig dan ook de gebruikershandleiding.

Volg de instructies op door op alle informatie en waarschuwingen te letten in de gebruikershandleiding.

Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de verschillende delen van deze handleiding:

Belangrijke informatie en nuttige aanwijzingen voor gebruik.

WAARSCHUWING:
Waarschuwingen voor levensgevaarlijke situaties en schade aan eigendommen.

Beschermingsklasse voor een elektrische schok.

1. Aan/-/uit-knop
2. Modusknop
3. Vermogens-indicator
4. Indicator laadniveau
5. Knop om stofreservoir vrij te geven
6. Knop om stofreservoirdeksel te openen
7. Vrijgaveknop van de stang
8. Metalen buis
9. Vrijgaveknop van de borstel
10. Elektrische turboborstel
11. Adapter
12. Spleetmiddel
13. Twee-in-een-accessoire
14. Waterreservoir
15. Laadstation
16. Ondersteuning voor laadstations
    - Reinigingsdoekje x2

Technische gegevens

Nominaal ingaand vermogen: 350 W

Adapteringang:

100 - 240 V~ 50-60Hz 0.5A

Adapteruitgang: 25-29.5V

Laadtijd: 4-6 uur

Werkingstijd bij max. vermogen: 9 min

Werkingstijd bij middelhoog vermogen : 25 min

Werkingstijd bij min.vermogen : 45 min

Volume stofcontainer: 700 ml

Batterijtype: 25.2 V, 2000mAH Li-ion-batterij

Technische aanpassingen of ontwerpwijzigingen onder voorbehoud.

Dit apparaat is in een milieuvriendelijke, moderne faciliteit geproduceerd.

Het bevat geen PCB.

1 Belangrijke veiligheidsen milieu-instructies

Dit deel bevat veiligheidsinstructies die u beschermen tegen het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.

Het niet naleven van deze instructies laat de garantie vervallen.

1.1 Algemene veiligheid

- Dit apparaat voldoet aan de intera nationale veiligheidsnormen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als deze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de betrokken gevaren. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen uitgevoerd te worden.
- Gebruik het apparaat niet als de adapter of het apparaat zelf is beschadigd. Neem contact op met een erkende servicedienst.
- Uw netstroom moet overeenkomen met de informatie die u aantreft op het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer.
- Voorkom schade aan het netsnoer door er niet in te knijpen, het snoer te buigen of tegen scherpe randen te wrijven.
- Raak het apparaat of zijn stekker als die in het stopcontact zit niet

  aan met natte of vochtige handen.
- Trek niet aan het stroomsnoer bij het uittrekken van de stekker.
- Zuig geen ontvlambare materialen op en zorg er bij opzuigen van sigarettenas voor dat deze afgekoeld is.
- Zuig geen water of andere vloeistoffen op.
- Behoed het apparaat tegen regen, vocht en warmtebronnen.
- Het apparaat nooit gebruiken in of in de buurt van brandbare, ont vlambare omgevingen.
- Trek de stekker van het apparaat uit voor reiniging of onderhoud.
- Dompel het apparaat of de stroomkabel bij reiniging niet in water.
- Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen.

1 Belangrijke veiligheidsen milieu-instructies

- Gebruik alleen de originele onderdelen of onderdelen aanbevolen door de fabrikant.
- Zuig geen deeltjes op als cement, gips en gecomprimeerd papier omdat deze het filter kunnen verstoppen en de motor daardoor beschadigd kan raken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde adapter.
- Gebruik het apparaat niet zonder filters, want daardoor kan het beschadigd raken.
- Als u de verpakkingsmaterialen bewaart, berg ze dan op buiten het bereik van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel door een persoon dieverantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.
- De adapter moet uit het stopcontact worden getrokken en de batterij moet van het apparaat worden gehaald voordat het apparaat wordt gereinigd of onderhoud wordt uitgevoerd.
- Vul het waterreservoir niet over de maximumlijn.
- Voeg geen andere vloeistof dan water toe aan het waterreservoir.
- Reinig het waterreservoir volgens de reinigingsinstructies. Niet in de vaatwasser doen.
- Gebruik geen veeghulp op een tapijt.
- Gebruik het afveeg gereedschap op oppervlakken die niet door water worden beschadigd.
- Oppervlakken waar het afveeg gereedschap wordt gebruikt, kunnen enige tijd nat en glad zijn.
- Om elk risico op gevaar te vermijden, moet een beschadigde adapter worden vervangen door de fabrikant, de gemachtigde vertegenwoordiger van de fabrikant of een eveneens gekwalificeerde technicus.
- Houd vingers, haar en losse kleding uit bewegende delen en openingen terwijl u de stofzuiger gebruikt.

1 Belangrijke veiligheidsen milieu-instructies

- De batterij moet uit het apparaat zijn verwijderd voordat het veilig wordt gesloopt;
- De adapter moet uit het stopcontact worden getrokken en de batterij moet van het apparaat
- Gooi gebruikte batterijen weg volgens de plaatselijke wetgeving en voorschriften.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik, het is ontworpen om te worden gebruikt in huishoudens of voor toepassingen zoals hieronder gespecificeerd:

- In de personeelskeukens van de winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- In boerenhuizen;
- In de eenheden van hotels, motels of andere rustplaatsen die door de klanten worden gebruikt,
- In hostels, of soortgelijke plaatsen.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend het afneembare voedingsapparaat MC2805A-V dat met dit apparaat is meegeleverd.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden weggegooid.
- De voedingsaansluitblokken mogen niet worden kortgesloten.

1.2 Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:

Dit product voldoet aan de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van zijn levensduur. Het gebruikte apparaat moet worden ingeleverd bij het officiële inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Voor de locatie van deze inzamelingspunten neemt u contact op met de plaatselijke gemeente of winkelier waar u het product heeft gekocht. Ieder huishouden heeft een belangrijke rol in de herwinning en recycling van oude apparaten. Correcte verwijdering van gebruikte apparaten helpt potentiële negatieve consequenties voor het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen.

1.3 Voldoet aan RoHS-richtlijn:

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

1.4 Verpakkingsinformatie



Het verpakkingsmateriaal van het product is vervaardigd uit gerecyclede materialen overeenkomstig onze nationale regelgeving. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een door de gemeente aangewezen verzamelpunt voor verpakkingsmateriaal.

1.5 Informatie over verwijdering van batterijen



Dit symbool op wel of niet oplaadbare batterijen of op de verpakking ervan geeft aan dat de wel of niet oplaadbare batterij niet mag worden weggegooid met het normale huisafval. Voor bepaalde wel of niet oplaadbare batterijen wordt dit symbool vergezeld van een chemicaliënsymbool. Als de wel of niet oplaadbare batterijen meer dan 0,0005 % kwik of meer dan 0,004 % lood bevatten, wordt dit aangegeven met symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb).

Wel of niet oplaadbare batterijen, met inbegrip van de batterijen die geen zware metalen bevatten, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de plaatselijkemilieuvoorschriften. Vraag om informatie over de van toepassing zijnde verwijdering voorschriften bij u in de buurt.

2 Werking

2.1 Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, het is niet geschikt voor industrieel gebruik.

2.2 Opladen van het apparaat

WAARSCHUWING: Laad gedurende 12 uur voor de eerste bewerking.

Het duurt 4-6 uur om het apparaat volledig op te laden. Het apparaat mag niet worden gebruikt tijdens het laden.

2.3 Accessoires

WAARSCHUWING: Druk op de waterpomp 6-10 keer om de reinigingsdoek nat te maken voor de eerste operatie

WAARSCHUWING: Voeg schoon water of gedestilleerd water toe aan het waterreservoir (14). Gebruik van water gemengd met oplosmiddelen of water met inbegrip van vaste deeltjes zou verstoppen de waterpomp en veroorzaken het af te breken. Zorg ervoor dat er voldoende water aanwezig is in het reservoir tijdens het gebruik, langdurig op de lege waterpomp te drukken, kan leiden tot het breken van de pomp.

WAARSCHUWING: Zuig geen water op.

WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat op minimale snelheid na het gebruik van veeggereedschap.

Plaats de reinigingsdoek op de behuizing onder het reinigingsgereedschap.
Leg het afvegende gereedschap op de grond en sluit de borstel en het gereedschap aan van hun gemagnetiseerde delen.
Druk met uw voeten op de waterpomp. De reinigingsdoek wordt nat met het water dat uit de basis komt.
Na het gebruik van het afvegen gereedschap, verwijder de doek, afvoer van het water in het waterreservoir en droog de doek.

WAARSCHUWING: De grond kan te nat worden als de waterpomp te veel wordt ingedrukt. Pas de frequentie van het indrukken op de pomp aan door het nattigheidsniveau van de grond. Zuig geen waterplassen met de stofzuiger.

2.4 Opzetstuk voor spleten

Geschikt voor het reinigen van oppervlakken die moeilijk schoon te maken zijn, zoals plaatsen onder banken en meubilair.

2.5 Twee-in-een-accessoire

Duw de borstelkop op het twee-in-een-accessoire naar achteren, totdat u een "klik" hoort. Dit is geschikt voor het reinigen van smalle kieren, dode hoeken van deuren en ramen, en andere kleine gaten. Het is klaar om gaten in hoeken in de muur, trappen en toetsenborden enz. te zuigen. Duw de borstelkop van het twee-in-een-accessoire naar voren, totdat u een "klik" hoort. Dit is geschikt voor het zuigen van meubilair, boekenplanken, gordijnen enz.

Steek het twee-in-een-accessoire op de metalen stang om hogere plaatsen zoals het plafond te bewerken.

3 Reiniging en onderhoud

3.1 Reiniging en onderhoud

Trek de stekker uit het apparaat, voor het schoonmaken.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schuurmiddelen, metalen oorwerpen of harde borstels om het apparaat schoon te maken.

3.2 Opslag

- Als u van plan bent het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken, ruim het dan zorgvuldig op.
- Trek de stekker uit het apparaat.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

3.3 Hanteren en vervoeren

- Draag het apparaat bij hanteren en vervoeren in de oorspronkelijke verpakking. De verpakking van het apparaat beschermt tegen fysieke schade.
- Zet niets zwaars op het apparaat of op de verpakking. Het apparaat kan beschadigd raken.
- Het laten vallen van het apparaat kan ervoor zorgen dat het niet meer werkt of permanente schade veroorzaken.

4 Problemen oplossen

Veelvoorkomende storing	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
De stofzuiger doet het niet	Geen stroomtoevoer naar het apparaat of de batterij is niet opgeladen.	Laad het product voor gebruik op
	De zuigmond van het product is verstopt	Reinig de zuigmond van het product
Zuigkracht is te laag	Stofreservoir en filterset zijn stoffig	Reinig het stofreservoir en filtermateriaa
	Rolborstel is ingewikkeld in haar en andere objecten	Reinig de rolborstel
	De situatie houdt aan	Neem contact op met onze klantenservice
Ander geluid tijdens het werken van de motor	De aluminium stang is verstopt	Ontdoe van verstopping
	De situatie houdt aan	Neem contact op met onze klantenservice
Stofzuiger kan niet goed werken	Te veel voorwerpen in het gebied dat gezogen moet worden	Verwijder de voorwerpen met de hand
	De zuigmond van het product is verstopt	Reinig de zuigmond van het product
	De situatie houdt aan	Neem contact op met onze klantenservice
Product kan niet opgeladen worden	Oplader is niet goed aangesloten	Controleer dit en zorg voor goede aansluiting
	Oplader of stopcontact is niet geladen of zit los	Controleer dit en zorg voor goede aansluiting
	De situatie houdt aan	Neem contact met ons op

Najprije pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo vam na kupovini proizvoda kompanije Beko. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti svoj uređaj koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Iz tog razloga, pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sve druge prateće dokumente pažljivo pre korišćenja proizvoda i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu.

Značenje simbola

Sledeći simboli se koriste u raznim odeljcima ovog uputstva:



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.



Klasa zaštite od strujnog udara.

1. Dugme za uključivanje/isključivanje
2. Dugme za režim rada
3. Indikator za maksimalan režim rada
4. Indikator nivoa punjenja
5. Dugme za otpuštanje posude za prašinu
6. Dugme za otpuštanje poklopca posude za prašinu
7. Dugme za otpuštanje cevi
8. Metalna cev
9. Dugme za otpuštanje četke
10. Električna tubro četka
11. Priključak za napajanje
12. Nastavak za teško dostupne površine
13. Dodatna oprema dva-u-jednom
14. Rezervoar za vodu
15. Stanica za punjenje
16. Postolje za stanicu za punjenje

- Krpa za čišćenje x2

Tehnički podaci

Nominalna ulazna snaga: 350 W

Ulaz za priključak za napajanje:

100 - 240 V~ 50-60Hz 0.5A

Izlaz za priključak za napajanje: 25-29.5V

Vreme punjenja: 4-6 sati

Vreme rada uz maksimalnu snagu: 9 minuta

Vreme rada uz minimalnu snagu: 25 minuta

Vreme rada uz minimalnu snagu: 45 minuta

Zapremina posude za prašinu: 700 ml

Vrsta baterije: 25.2 V, 2000mAH Litijumska baterija

Zadržavamo pravo na tehničke i modifikacije u dizajnu.



Ovaj proizvod je proizveden u ekološkim i tehnički najsavremenijim objektima.



Ovaj proizvod ne sadrži PCB.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od povreda i oštećenja imovine.

Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je usklađen sa međunarodnim standardima bezbednosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 i više godina, osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog znanja i iskustva sve dok su pod nadzorom ili im se daju uputstva u pogledu bezbedne upotrebe i dok shvataju rizike koji su obuhvaćeni upotrebom proizvoda. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smu da obavljaju deca bez nadzora.
- Ako je kabl za napajanje samog uređaja oštećen, isti nemojte koristiti. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Vaše mrežno napajanje strujom mora biti u skladu sa informacijama na identifikacionoj pločici na uređaju.
- Nemojte koristiti uređaj sa produžnim kablom.
- Sprečite oštećenje kabla za napajanje tako što ga nećete stiskati, savijati ili trljati po oštrim ivicama.
- Ne dodirujte utikač uređaja kada je priključen u struju ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne vucite kabl za napajanje prilikom isključivanja utikača uređaja.
- Nemojte da usisavate zapaljive materijale, a kada usisavate pepeo cigareta, proverite da li se ohladio.
- Nemojte da usisavate vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote.
- Nikada nemojte da koristite uređaj unutar ili u blizini zapaljivih okruženja ili mesta.
- Izvucite utikač uređaja iz struje pre čišćenja i održavanja.
- Nemojte uranjati uređaj ili njegov kabl za napajanje u vodu radi čišćenja.
- Nemojte da pokušavate da rastavite uređaj.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

- Koristite isključivo originalne delove ili delove koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte da čistite čestice kao što su cement, gips i kompresovani papir kako biste sprečili da se filter zapuši i da se motor ošteti.
- Koristite uređaj samo sa dobijenim priključkom za napajanje.
- Nemojte da koristite uređaj bez filtera; u suprotnom, može se oštetiti.
- Ako čuvate ambalažu, čuvajte je van domašaja dece.
- Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili primaju instrukcije u vezi sa upotrebom uređaja od lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost.
- Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Priključak za napajanje mora biti uklonjen iz utičnice i baterija mora biti uklonjena iz uređaja pre čišćenja ili održavanja uređaja.
- Ne punite rezervoar za vodu preko maksimalne linije.
- Ne dodajte bilo koju drugu tečnost osim vode u rezervoar za vodu.
- Očistite rezervoar za vodu prema uputstvima za čišćenje. Ne stavljajte u mašinu za pranje sudova.
- Ne koristite alat za brisanje na tepihu.
- Koristite alat za brisanje na površinama koje ne oštećuje voda.
- Površine na kojima se koristi alat za brisanje mogu biti vlažne i klizave neko vreme.
- Da bi se izbegla bilo kakva opasnost, oštećeni priključak za napajanje treba da zameni proizvođač, ovlašćeni predstavnik proizvođača ili takođe kvalifikovan tehničar.
- Prste, kosu i široku odeću držite podalje od pokretnih delova i otvora za vreme upotrebe usisivača.
- Baterija se mora izvaditi iz uređaja pre nego što se izbaci iz upotrebe;
- Isključite uređaj iz izvora napajanja dok uklanjate bateriju.
- Odložite iskorištene baterije u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

- Ovaj uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Ovaj uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu, dizajniran je za upotrebu u domaćinstvima ili za primenu kako je navedeno u daljem tekstu:

- u kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnih okruženjima;
- u seoskim kućama;
- u jedinicama hotela, motela ili drugih odmarališta koje kupci koriste,
- u hostelima ili sličnim mestima.

- **UPOZORENJE:** Da napunite bateriju, koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje MC2805A-V koja se isporučuje sa ovim uređajem.
- Prazne baterije treba ukloniti iz uređaja i sigurno ih odložiti.
- Pazite da ne napravite kratak spoj između priključaka za napajanje.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE Direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod sadrži oznaku klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme u otpad (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Korišćeni uređaj mora se vratiti na službeno mesto za sakupljanje za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za sakupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u vraćanju i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorišćenog aparata pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

1.3 Usaglašenost sa RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

1.4 Informacije o pakovanju



Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnesite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

1.4 Informacije o iskorišćenim baterijama



Ovaj simbol na punjivim baterijama ili na ambalaži označava da se punjive baterije ne sme odlagati zajedno sa običnim otpadom iz domaćinstva. Za određene punjive baterije, ovaj simbol može biti dopunjen hemijskim simbolom.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

Simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) se dodatno navode ako punjive baterije sadrže više od 0,0005% žive ili više od 0,004% olova.

Punjive baterije, uključujući one koje ne sadrže teške metale, ne smeju se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Korišćene baterije uvek odlažite u skladu sa lokalnim ekološkim propisima. Raspitajte se o važećim propisima o odlaganju otpada u vašem prebivalištu.

2 Rad

2.1 Upotreba

Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu, nije pogodan za industrijsku upotrebu.

2.2 Sklapanje delova

UPOZORENJE: Pre nego prvi put uključite uređaj za rad, ostavite isti na punjenju 12 sati.

Potrebno je 4-6 sati da uređaj potpuno napunite. Uređaj se ne može koristiti tokom punjenja.

2.3 Pribor

UPOZORENJE: Pritisnite vodenu pumpu 6-10 puta da biste navlažili krpu za čišćenje za prvi rad.

UPOZORENJE: Molimo dodajte čistu ili destilovanu vodu u rezervoar za vodu (14). Upotreba vode pomešane sa rastvaračima ili vodom, uključujući čvrste čestice, začepila bi pumpu za vodu i prouzrokovala njen raspad. Molimo vas proverite da li je u rezervoaru tokom rada prisutna odgovarajuća količina vode, jer pritiskanje na praznu pumpu za vodu tokom dužeg vremena može izazvati pucanja pumpe.

UPOZORENJE: Ne usisavajte vodu.

UPOZORENJE: Nakon upotrebe alatke za brisanje koristite uređaj na minimalnoj brzini.

Krpu za čišćenje odložite na njeno mesto ispod alatke za brisanje.
Stavite alatku za brisanje na pod i sastavite četkicu i alatku sa magnetizovanim delovima.
Stopalom pritisnite pumpu za vodu. Krpa za čišćenje postaje vlažna od vode koja izlazi iz baze.
Nakon korišćenja alatke za brisanje, uklonite krpu, iscedite vodu u rezervoar za vodu i osušite krpu.

UPOZORENJE: Kada se pumpa za vodu previše pritisne, pod može postati previše vlažan. Podesite frekvenciju pritiska na pumpu prema stepenu vlažnosti tla. Ne usisavajte lokve vode usisavačem.

2.4 Nastavak za teško dostupne površine

Pogodno za čišćenje površina sa kojih se teško čisti, kao što su mesta ispod kauča i nameštaja.

2.5 Dodatna oprema dva-u-jednom

Gurnite unazad glavu četke dodatne opreme dva-u-jednom dok ne čujete zvuk „klik" za zaključavanje. Pogodna je za čišćenje tesnih otvora, uglova iza vrata i prozora i drugih raznih malih prostora. Može se koristiti za usisavanje prostora u uglovima zidova, merdevina i tastatura, itd. Gurnite napred glavu četke dodatne opreme dva-u-jednom dok ne čujete zvuk „klik" za zaključavanje. Pogodan je za čišćenje nameštaja, polica za knjige i zavesa, itd.

Umetnite dodatnu opremu dva-u-jednom u metalnu cev za usisavanje visokih mesta kao što su plafoni, itd.

3 Čišćenje i održavanje

3.1 Čišćenje i održavanje

Isključite uređaj i izvucite kabl uređaja iz struje pre čišćenja.



UPOZORENJE: Za čišćenje uređaja ne koristite benzin, rastvarače, abrazivne deterdžente, metalne predmete ili tvrde četke.

3.2 Skladištenje

- Ako uređaj ne nameravate da koristite duže vreme, čuvajte ga pažljivo.
- Izvucite utikač uređaja.
- Uređaj držite van domašaja dece.

3.3 Rukovanje i transport

- Za vreme rukovanja i transporta, uređaj nosite u originalnom pakovanju. Pakovanje uređaja štiti ga od fizičkih oštećenja.
- Ne stavljajte velika opterećenja na uređaj ili na ambalažu. Uređaj se može oštetiti.
- Uređaj može prestati sa radom ili mogu nastati trajna oštećenja prilikom pada uređaja.

4 Rešavanje problema

Česta greška	Mogući uzrok	Rešenje
Usisivač ne radi	Uređaj se ne napaja ili baterija nije napunjena	Napunite bateriju pre upotrebe.
	Blokiran je ulazni otvor usisivača.	Čišćenje usisnog otvora proizvoda
Snaga usisavanja je previše mala	Vrećica za prašinu i sklop filtera su puni prašine	Očistite posudu za prašinu u materijal filtera
	Dlake i drugi predmeti omotani su oko rotirajuće četke	Očistite rotirajuću četku
	Problem ne prestaje	Stupite u kontakt sa našim prodajnim timom
Drugačiji zvuk rada motora	Blokirana je aluminijumska cev	Očistite cev
	Problem ne prestaje	Stupite u kontakt sa našim prodajnim timom
Usisivač ima poteškoće pri radu	Previše prepreka na površini koja se čisti	Ručno uklonite prepreke
	Blokiran je ulazni otvor usisivača.	Čišćenje usisnog otvora proizvoda
	Problem ne prestaje	Stupite u kontakt sa našim prodajnim timom
Uređaj se ne puni	Punjač je dobro priključen	Proverite i rešite problem
	Punjač ili utikač su adekvatno priključeni ili su labavo priključeni	Proverite i popravite
	Problem ne prestaje	Pozovite nas.

Ве молиме најнапред прочитајте го ова упатство!

Почитуван кориснику,
Ви благодариме што избравте производ од марката Beko. Се надеваме дека добро ќе Ви користи овој уред, кој е произведен со висок квалитет и според најнова технологија. За таа цел Ве молиме внимателно да го прочитате ова упатство за употреба и другите приложени документи пред да го користите производот и чувајте ги во случај на потреба. Ако производот му го дадете на друго лице, дајте му го и упатството за употреба.

1. Копче за вклучување и исклучување
2. Копче за модалитет
3. Индикатор за јачината
4. Индикатор за полнењето
5. Копче за вадење на канистерот
6. Копче за вадење на капакот на канистерот
7. Копче за вадење на цевката
8. Метална цевка
9. Копче за вадење на четката
10. Електрична турбо четка
11. Адаптер
12. Додаток за процепи
13. Додаток 2 во 1
14. Резервоар за вода
15. Точка на полнење
16. Основа на точката на полнење

- Крпа за чистење x2

Следете ги препораките со тоа што ќе обрнете внимание на сите информации и предупредувања наведени во ова упатство.

Значење на симболите

Во различни делови од ова упатство се употребени следниве симболи:

Важни информации и корисни совети за употреба.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Предупредувања во врска со опасни ситуации поврзани со безбедноста на човекот и на имотот.

Заштита од електричен удар.

Технички податоци

Влезна струја: 350 W

Влез на адаптер:

100 - 240 V~ 50-60Hz 0.5A

Излез на адаптер: 25-29.5V

Време на полнење: 4-6 часа

Работа со максимална моќност: 9 минути

Работа со средна моќност: 25 минути

Работа со минимална моќност: 45 минути

Капацитет на канистерот: 700 ml

Батерија: 25.2 V, 2000mAH Li-ion батерија

Техничките модификации и дизајнот се со заштитно право.

Овој апарат е произведен во објекти со еколошка средина и висок квалитет.

Овој производ не содржи PCB.

1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

Овој дел содржи упатства за безбедноста што ќе Ви помогнат да спречите повреди или да предизвикате материјална штета.

Ако не ги следите овие упатства, гаранцијата нема да важи.

1.1. Општа безбедност

- Овој апарат е усогласен со меѓународните стандарди за безбедност.
- Овој апарат можат да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или, пак, лица без искуство и познавања само доколку имаат соодветен надзор или обука за безбедно користење на апаратот и сфаќаат кои ризици се вклучени. Деца не смеат да си играат со апаратот. Деца не смеат да го чистат или да го одржуваат апаратот без соодветен надзор.
- Ако кабелот е оштетен, не го користете апаратот. Јавете се во овластен сервис.
- Напонот на струјата треба да биде во согласност со информациите што се наведени на плочката на уредот.
- Апаратот не смее да се користи со продолжен кабел.
- Внимавајте кабелот да не се притиска, свиткува или трие од остри рабови за да не се оштети.
- Не допирајте го приклучокот со мокри или влажни раце додека апаратот е вклучен во штекер.
- Не го влечете кабелот кога го вадите од штекер.
- Не вшмукувајте запаливи материјали, а кога смукате пепел од цигари, водете сметка да биде ладен.
- Не вшмукувајте вода и други течности.
- Заштитете го апаратот од дожд, влага и извори на топлина.
- Не го користете апаратот на места или во близина на места каде што има запаливи материјали или околината е лесно запалива.
- Пред да го чистите или одржувате апаратот, исклучете го од штекер.
- Не го потопувајте апаратот или кабелот во вода за да го исчистите.
- Не обидувајте се да го расклопите апаратот.

1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

- Користете само оригинални делови или делови што ги препорачува производителот.
- Не го употребувајте апаратот за чистење честички како што се цемент, малтер и компримирана хартија за да не дојде до зачепување на филтерот и оштетување на моторот.
- Користете го апаратот само со адаптерот што е приложен со него.
- Не го користете апаратот без филтри, инаку може да се оштети.
- Ако ја чувате оригиналната амбалажа, нека биде вон дофат на деца.
- Овој апарат не е наменет за употреба на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности или, пак, лица без искуство и познавања, освен ако имаат соодветен надзор или обука за користење на апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.
- Надгледувајте ги децата да не си играат со апаратот.
- Адаптерот мора да се извади од штекерот и батеријата мора да се извади од апаратот пред неговото чистење и одржување.
- Не го полнете резервоарот за вода над дозволеното ниво.
- Не додавајте други течности во резервоарот освен вода.
- Чистете го резервоарот за вода според упатствата за чистење. Не го ставајте во машина за миење садови.
- Не го користете додатокот за бришење кога чистите тепих.
- Користете го додатокот за бришење на површини што не се оштетуваат од вода.
- Површините на кои се користи додадотот за бришење може да останат мокри и лизгави подолго време.
- За да се избегне секаков ризик, оштетениот адаптер треба да биде заменет од страна на производителот, овластениот претставник на производителот или некој квалификуван техничар.
- Внимавајте на прстите, косата и лежерната облека во близина на подвижните делови и отворите додека ја користите правосмукалката.

1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

- Батеријата мора да се отстрани од апаратот пред да се истроши.
- Исклучете го апаратот од струја додека ја вадите батеријата.
- Истрошените батерии фрлете ги на соодветно место во склад со локалните закони и прописи.
- Овој апарат не е наменет за комерцијална употреба. Овој апарат не е наменет за комерцијална употреба туку за домаќинствата или за следниве намени:

- во чајните кујни на продавници, канцеларии и други работни простории:

- во викендички;

- во просториите на хотели, мотели или други објекти за сместување што ги користат гостите,

- во хостели, или слични места.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За полнење на батеријата користете ја само единицата за напојување MC2805A-V што е приложена со овој апарат.
- Истрошените батерии треба да се извадат од апаратот и безбедно да се фрлат на соодветно место.
- Терминалите за напојување не треба да претрпат краток спој.

1.2 Усогласеност со директивата за WEEE за фрлање на производот:

Овој производ е усогласен со директивата на ЕУ за WEEE (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација за начинот на фрлање на електрична и електронска опрема (WEEE).



Овој симбол покажува дека овој производ не треба да се фрла со другиот отпад од домаќинството откако ќе престане да се користи. Искористениот уред треба да се врати во официјален пункт за собирање на електрични и електронски уреди за рециклирање. За да ги најдете овие системи за собирање отпад, контактирајте ги Вашите локални власти или малопродажното место од каде е купен производот. Секое домаќинство има важна улога во враќањето и рециклирањето на стари уреди. Правилното отстранување на искористените уреди помага во заштитата од можни негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето.

1.3 Усогласеност со директивата за ризик од опасни материи

Производот што го купивте е усогласен со директивата на ЕУ за ризик од опасни материи (2011/65/EU). Не користи штетни и забранети материјали коишто се посочени во директивата.

1 Важни упатства за безбедноста и животната средина

1.4 Информации за пакувањето



Материјалите за пакувањето на производот се изработени од рециклирачки материјали во согласност со нашите национални регулативи за животна средина. Не фрлајте го материјалот од пакувањето заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центар за собирање материјал од пакување што го посочува локалното надлежно тело.

1.5 Информации за отпадните батерии



Овој симбол на амбалажата на апарати што користат батерии означува дека батериите не треба да се фрлаат заедно со домашниот отпад. Покрај овој симбол, на некои батерии може да стои и хемиски симбол. Симболите за жива (Hg) и олово (Pb) се наведени ако батериите содржат повеќе од 0.0005% жива и повеќе од 0.004% олово.

Батериите не смеат да се фрлаат со домашниот отпад дури и ако не содржат тешки метали. Секогаш фрлајте ги истрошените батерии според локалните закони за заштита на животната средина. Проверете кои прописи за фрлање на отпадни материи се на сила во Вашата земја.

2 Употреба

2.1 Намена

Овој апарат е наменет за домашна употреба и не е погоден за индустриска употреба.

2.2 Полнење на апаратот

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Да се полни 12 часа пред првата употреба.

Потребни се 4-6 часа за апаратот целосно да се наполни. Апаратот не смее да се користи додека се полни.

2.3 Додатоци

П Р Е Д У П Р Е Д У В А Њ Е : Притиснете ја пумпата за вода 6-10 пати за да ја намокрите крпата при првата употреба.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Додавајте само чиста или дестилирана вода во резервоарот за вода (14). Вода помешана со растворувачи или вода што содржи цврсти честички ќе ја затне пумпата за вода и таа ќе се расипе. Погрижете се во резервоарот секогаш да има соодветно количество вода додека чистите со правосмукалката, бидејќи ако долго време притискате на празна пумпа, таа може да се расипе.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не вшмукувајте вода.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете го апаратот на минимална брзина откако ќе го користите додатокот за бришење.

Ставете ја крпата за чистење на своето место под додатокот за бришење.
Ставете го додатокот за бришење на подот и поврзете ја четката и додатокот од нивните намагнетизирани делови.
Со ногата притискајте ја пумпата за вода. Крпата за чистење ќе се намокри од водата што доаѓа од базата.
По употребата на додатокот за бришење, извадете ја крпата, исцедете ја водата во резервоарот и исушете ја крпата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако премногу ја притискате пумпата за вода, подот може да остане премногу мокар. Во зависност од тоа колку е влажен подот, поретко или почесто притискајте ја пумпата. Не вшмукувајте локви вода со правосмукалката.

2.4 Додаток за процепи

Погоден е за чистење на тешко достапни површини, како што се површините под каучите и под мебелот.

2.5 Додаток 2 во 1

Туркајте ја наназад четката од додатокот 2 во 1 сè додека не се чуе „клик“. Погодно за чистење тесни процепи, тешко достапни агли на врати и прозорци и други мали отвори. Подготвено за смукање на ќошевите од sидовите, скалите, тастатурите итн. Притискајте ја нанапред четката од додатокот сè додека не се чуе „клик“. Погодно за чистење мебел, полици за книги, завеси итн.

Вметнете го додатокот 2 во 1 во металната цевка за да чистите повисоки места како што се таваните итн.

3 Чистење и одржување

3.1 Чистење и грижа

Исклучете ја правосмукалката и извадете го кабелот од штекер пред да ја чистите.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете бензин, растворувачи, абразивни детергенти, метални предмети или тврди четки кога го чистите апаратот.

3.2 Чување

- Ако немате намера да го користите апаратот подолго време, внимателно складирајте го.
- Извадете го кабелот од штекерот.
- Апаратот чувајте го подалеку од деца.

3.3 Ракување и транспорт

- За време на ракувањето и транспортот, носете го апаратот во оригиналната амбалажа. Амбалажата го штити апаратот од физички оштетувања.
- Не ставајте тешки работи врз апаратот или врз опаковката. Апаратот може да се оштети.
- Ако падне, апаратот може да престане да работи или може трајно да се оштети.

4 Проблеми

Вообичаен дефект	Можна причина	Решение
Правосмукалката не работи	Нема доток на струја во апаратот или батеријата не е полна	Наполнете го производот пред употреба
	Отворот за вшмукување е блокиран	Отвор за вшмукување на производот за чистење
Силата на вшмукување е премногу мала	Цевката за прав и филтерот се полни со прав	Исчистете го канистерот и филтерот
	Влакна и други материјали се заглавени во ротирачката четка.	Исчистете ја кружната четка
	Проблемот останува	Јавете се на нашата служба за рекламации и односи со купувачите
Од моторот се слуша поинаков звук додека работи правосмукалката	Алуминиумската цевка е блокирана	Отстранете ја причината за зачепувањето
	Проблемот останува	Јавете се на нашата служба за рекламации и односи со купувачите
Правосмукалката работи со напор	Премногу препреки во просторијата што се чисти	Со рака отстранете ги препреките
	Отворот за вшмукување е блокиран	Отвор за вшмукување на производот за чистење
	Проблемот останува	Јавете се на нашата служба за рекламации и односи со купувачите
Апаратот не се полни	Полначот не е исправно поврзан	Проверете и поправете го тоа
	Полначот или штекерот не се исправно поврзани или се лабаво поврзани	Проверете и поправете го тоа
	Проблемот останува	Јавете се кај нас.

Ju lutemi lexoni në fillim këtë manual!

I dashur klient,
Faleminderit që keni zgjedhur një produkt Beko. Ne shpresojmë që të merrni rezultatet më të mira nga pajisja juaj, e cila është prodhuar me cilësi të lartë dhe me një teknologji të nivelit më të lartë. Për këtë arsye, lexoni me kujdes këtë manual përdorimi dhe të gjitha dokumentet e tjera të dhëna përpara se të përdorni këtë pajisje dhe mbajeni atë si referencë për ta përdorur në të ardhmen. Nëse ia jepni dikujt tjetër këtë pajisje, jepini edhe manualin e përdorimit.

1. Butoni i ndezjes/fikjes
2. Butoni i modalitetit
3. Treguesi i nivelit të fuqisë
4. Treguesi i nivelit të karikimit
5. Butoni i lëshimit të depozitës së pluhurave
6. Butoni i lëshimit të kapakut të depozitës së pluhurave
7. Butoni i lëshimit të tubit
8. Tubi metalik
9. Butoni i lëshimit të furçës
10. Furça elektrike turbo
11. Adaptori
12. Koka e cepave
13. Aksesori dy-në-një
14. Depozita e ujit
15. Stacioni i karikimit
16. Mbështetësja për stacionin e karikimit

- Peceta e pastrimit x2

Ndiqni udhëzimet duke treguar vëmendje për të gjitha informacionet dhe paralajmërimet në manualin e përdorimit.

Kuptimet e simboleve

Simbolet e mëposhtme përdoren në pjesë të ndryshme të këtij manuali:

Informacione të rëndësishme dhe sugjerime të dobishme për përdorimin.

PARALAJMËRIM: Paralajmërime për situata të rrezikshme në lidhje me sigurinë e jetës dhe të pronës.

Klasa e mbrojtjes për goditjet elektrike.

Të dhënat teknike

Fuqia nominale e hyrjes: 350 W

Hyrja për adaptorin:

100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,5 A

Dalja e adaptorit: 25-29,5V

Koha e karikimit: 4-6 orë

Periudha e përdorimit me fuqi maksimale: 9 minuta

Periudha e përdorimit me fuqi mesatare: 25 minuta

Periudha e përdorimit me fuqi minimale: 45 minuta

Vëllimi i depozitës së pluhurave: 700 ml

Tipi i baterisë: Bateri me jone litiumi 25,2 V, 2000 mAH

Modifikimet teknike dhe të dizajnit të rezervuara.

Kjo pajisje është prodhuar në qendra të përshtatshme për mjedisin të nivelit më të lartë.

Ky produkt nuk përmban PCB.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

Kjo pjesë përmban udhëzime për sigurinë që do të ndihmojnë për t'u mbrojtur nga rreziqet për lëndime personale ose dëmtime të pronës.

Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve e anulon garancinë e dhënë.

1.1 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është në përputhje me standardet ndërkombëtare të sigurisë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi më të ulëta fizike, ndjesore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurish nëse u janë dhënë udhëzime ose janë monitoruar në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.
- Nëse kordoni elektrik i pajisjes dëmtohet, mos e përdorni atë. Kontaktoni me një shërbim të autorizuar.
- Vlera nominale e rrjetit elektrik duhet të përputhet me informacionet e dhëna në tabelën e identifikimit të pajisjes.
- Mos e përdorni pajisjen me një kabllo zgjatues.
- Parandaloni dëmtimin e kabllos elektrike duke mos e shtypur, përkulur ose prekur në cepa të mprehtë.
- Mos e prekni spinën nëse i keni duart të njoma ose të lagura kur pajisja është në prizë.
- Mos e tërhiqni nga kablloja elektrike kur ta hiqni pajisjen nga priza.
- Mos pastroni me fshesë materiale të ndezshme dhe kur pastroni hi cigaresh, sigurohuni që të jetë ftohur.
- Mos pastroni me fshesë ujë dhe lëngje të tjera.
- Mbrojeni pajisjen nga shiu, lagështia dhe burimet e nxehtësisë.
- Mos e përdorni asnjëherë pajisjen në ose pranë vendeve ku ka ambiente ose vende të djegshme.
- Hiqeni pajisjen nga priza para pastrimit dhe mirëmbajtjes.
- Mos e zhytni pajisjen ose kabllon e saj elektrike në ujë për ta pastruar.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

- Mos u përpiqni ta çmontoni pajisjen.
- Përdorni vetëm pjesë origjinale ose pjesë të rekomnduara nga prodhuesi.
- Mos pastroni substanca të imëta si çimento, allçi dhe letër të ngjeshur për të parandaluar bllokimin e filtrit dhe dëmtimin e motorit.
- Përdoreni pajisjen vetëm me adaptorin e përfshirë.
- Mos e përdorni pajisjen pa filtrat, në rast të kundërt mund të dëmtohet.
- Nëse i mbani materialet e paketimit, ruajini ato në një vend larg fëmijëve.
- Kjo pajisje nuk është planifikuar të përdoret nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi më të ulëta fizike, ndjesore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, përveçse nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Adaptori duhet të hiqet nga priza elektrike dhe bateria duhet të hiqet nga pajisja para pastrimit ose mirëmbajtjes për pajisjen.
- Mos e mbushni depozitën e ujit mbi vijën e nivelit maksimal.
- Mos shtoni lëngje të tjera përveç ujit në depozitën e ujit.
- Pastrojeni depozitën e ujit sipas udhëzimeve për pastrimin. Mos e vendosni atë në lavastovilje.
- Mos e përdorni aksesorin e larjes në tapet.
- Përdoreni aksesorin e larjes në sipërfaqe që nuk do të dëmtohen nga uji.
- Sipërfaqet ku përdoret aksesoi i larjes mund të jenë të lagura ose të rrëshqitshme për një farë kohe.
- Për të shmangur rrezikun, adaptori i dëmtuar duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, përfaqësuesi i autorizuar i prodhuesit ose një teknik i ngjashëm i kualifikuar.
- Mbajini gishtat, flokët dhe veshjet e lirshme larg nga pjesët e lëvizshme dhe vrimat gjatë përdorimit të fshesës me korrent.
- Bateria duhet të hiqet nga pajisja para se të hidhet;

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

- Shkëputeni pajisjen nga burimi i energjisë elektrike kur hiqni baterinë.
- Hidhini bateritë e përdorura sipas ligjeve dhe rregulloreve lokale.
- Kjo pajisje nuk është planifikuar për përdorim tregtar. Kjo pajisje nuk është planifikuar për përdorim tregtar, ajo është planifikuar për t'u përdorur në shtëpi ose për aktivitetet e specifikuara më poshtë:

- Në kuzhinat e personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
- Në shtëpi në ferma;
- Në njësi hotelesh, motelesh ose qendra të tjera pushimi që përdoren nga klientët,
- Në hostele ose vende të ngjashme.

- **PARALAJMËRIM:** Për karikimin e baterisë, përdorni vetëm njësinë me shkëputje të furnizimit MC2805A-V që keni marrë me këtë pajisje.
- Bateritë e mbaruara duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen në mënyrë të sigurt.
- Terminalet e furnizimit me energji nuk duhet të bashkohen dhe të krijojnë qark të shkurtër.

1.2 Pajtueshmëria me direktivën WEEE dhe hedhja e mbetjeve:

Ky produkt i përmbahet Direktivës WEEE të BE (2012/19/EU). Ky produkt mbart një simbol klasifikimi për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin bashkë me mbeturinat shtëpiake ose mbeturinat e tjera në fund të jetës së tij. Çojeni në një qendër grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar më shumë rreth këtyre qendrave të grumbullimit.

1.3 Pajtimi me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë i përmbahet Direktivës RoHS të BE (2011/65/EU). Nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të përcaktuara në Direktivë.

1.4 Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar prej materialesh të ricikluesshme sipas rregullave tona kombëtare për mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare ose të tjera. Çojini ato në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet vendase.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

1.5 Informacione për bateritë si mbeturina



Ky simbol në paketim në lidhje me baterité e karikueshme tregon se bateria e karikueshme nuk duhet të hidhet bashkë me mbeturinat shtëpiake. Në disa bateri të karikueshme ky simbol mund të shoqërohet nga një simbol kimik. Dhe mund të shtohen edhe simbolet e merkurit (Hg) dhe të plumbit (Pb) nëse baterité e karikueshme përmbajnë më shumë se 0,0005% merkur dhe më shumë se 0,004 % plumb.

Baterité e karikueshme nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake edhe nëse nuk përmbajnë metale të rënda. Hidhini gjithmonë baterité e përdorura sipas legjislacionit lokale për mjedisin. Shikoni rregulloret për hedhjen e mbeturinave që janë në fuqi në zonën tuaj të banimit.

2 Përdorimi

2.1 Përdorimi i planifikuar

Kjo pajisje është planifikuar për përdorim në shtëpi, ajo nuk është e përshtatshme për përdorim industrial.

2.2 Karikimi i pajisjes

PARALAJMËRIM: Karikojeni për 12 orë para përdorimit për herë të parë.

Duhen 4-6 orë për ta karikuar plotësisht pajisjen. Pajisja nuk duhet të përdoret gjatë karikimit.

2.3 Aksesorët

PARALAJMËRIM: Shtypni pompën e ujit 6-10 herë për ta lagur pecetën e pastrimit për përdorimin për herë të parë.

PARALAJMËRIM: Shtoni ujë të pastër ose ujë të distiluar te depozita e ujit (14). Përdorimi i ujit të përzier me hollues ose ujit me grimca të ngurta mund ta bllokojë pompën e ujit dhe të shkaktojë defekte të saj. Sigurohuni që të ketë sasi të mjaftueshme uji në depozitë gjatë përdorimit, shtypja e pompës boshe të ujit për një kohë të gjatë mund të shkaktojë defekte të pompës.

PARALAJMËRIM: Mos thithni ujë me fshesë.

PARALAJMËRIM: Përdoreni pajisjen me shpejtësi minimale pas përdorimit të aksesorit të larjes.

Vendoseni pecetën e pastrimit në kasën përkatëse nën aksesorin e larjes.
Vendoseni aksesorin e larjes në shesh dhe lidheni furçën dhe aksesorin nga pjesët e tyre magnetike.
Shtypni pompën e ujit me këmbë. Peceta e pastrimit laget ndërkohë që nga baza del më shumë ujë.
Pas heqjes së aksesorit të larjes, hiqeni pecetën, shkarkoni ujin në depozitën dhe ujit dhe thani pecetën.

PARALAJMËRIM: Sipërfaqja mund të laget shumë kur e shtypni shumë pompën e ujit. Rregulloni shpeshtësinë e shtypjes së pompës sipas nivelit të lagështisë së sipërfaqes së pastrimit. Mos thithni ujin e derdhur me fshesën me korrent.

2.4 Koka e cepave

E përshtatshme për pastrimin e sipërfaqeve që janë të vështira për t\'u pastruar, si p.sh. zonat nën divanë dhe nën mobilie.

2.5 Aksesori dy-në-një

Shtyjeni prapa kokën e furçës së imët tek aksesori dy-në-një deri sa të dëgjoni një "kërcitje". Ajo është e përshtatshme për pastrimin e vendeve të ngushta, cepave të fshehur të dyerve dhe dritareve, si dhe hapësira të ndryshme të vogla. Ajo është gati për pastrimin e hapësirave të cepave të murit, shkallëve dhe tastierave etj. Shtyjeni kokën e furçës përpara tek aksesori deri sa të dëgjoni një "kërcitje". Ajo është e përshtatshme për pastrimin e mobilieve, rafteve të librave dhe perdeve etj.

Futeni aksesorin dy-në-një te tubi metalik për ta përdorur në vende në lartësi si p.sh. tavan etj.

3 Pastrimi dhe mirëmbajtja

3.1 Pastrimi dhe kujdesi

Fikeni dhe hiqeni pajisjen nga priza para pastrimit të saj.



PARALAJMËRIM: Mos përdorni benzinë, hollues, detergjente gërryese, objekte metalike ose furça të forta për të pastruar pajisjen.

3.2 Magazinimi

- Nëse nuk planifikoni ta përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, magazinojeni atë me kujdes.
- Hiqni spinën e pajisjes.
- Mbajeni pajisjen larg nga fëmijët.

3.3 Manovrimi dhe transporti

- Gjatë manovrimit dhe transportit, mbajeni pajisjen në paketimin e saj origjinal. Paketimi i pajisjes e mbron atë nga dëmtimet fizike.
- Mos vendosni ngarkesa të rënda mbi pajisje ose në paketim. Pajisja mund të dëmtohet.
- Pajisja mund të mos punojë ose mund të ndodhin dëmtime të përhershme të saj nëse e rrëzoni pajisjen.

4 Zgjidhja e problemeve

Defekti i zakonshëm	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Fshesa nuk punon	Pajisja nuk furnizohet me energji ose bateria nuk është karikuar	Karikoni produktin para përdorimit
	Porta e thithjes së produktit është bllokuar	Pastrimi i hyrjes së thithjes së produktit
Fuqia e thithjes shumë e ulët	Depozita e pluhurave dhe njësia e filtrit është e papastër	Pastroni depozitën e pluhurave dhe materialin e filtrit
	Flokë dhe materiale të tjera janë të bllokuara në furçën e rulit	Pastroni furçën rrotulluese
	Situata vazhdon përsëri	Kontaktoni me ekipin tonë të shërbimit
Nga motori dëgjohet një zhurmë tjetër gjatë punës	Tubi i aluminimit është i bllokuar	Lironi bllokimin
	Situata vazhdon përsëri	Kontaktoni me ekipin tonë të shërbimit
Fshesa me korrent punon me mbingarkesë	Ka shumë pengesa në zonën e pastrimit	Hiqini pengesat në mënyrë manuale
	Porta e thithjes së produktit është bllokuar	Pastrimi i hyrjes së thithjes së produktit
	Situata vazhdon përsëri	Kontaktoni me ekipin tonë të shërbimit
Pajisja nuk karikohet	Karikuesi është lidhur si duhet	Kontrollojeni dhe rregullojeni këtë
	Karikuesi ose spina është lidhur si duhet ose lirshëm	Kontrolloni dhe rregullojeni këtë
	Situata vazhdon përsëri	Na kontaktoni

Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad.
No:2-6 Sütlüce, 34445
İstanbul, Türkiye

www.beko.com

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Beko, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/beko-stapni-usisivac-vrt-71025-vw-akcija-cena/